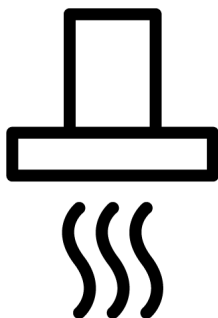


# beko

**Aspirator** / Uputstvo za korišćenje

**Napa** / Uporabniški priročnik

**Digestor** / Návod na použití



BHCB66641BBHS

185732144\_4/ SR/ SL/ CS/ R.AD/ 10.08.2022 16:23  
7703331103

## Dobrodošli!

---

Poštovani kupci,

Hvala što ste odabrali Beko proizvod. Želimo da vam proizvod, proizveden uz visoki kvalitet i tehnologiju, pruži najbolju efikasnost. Stoga, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda.

Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Uslovi garancije, načini korišćenja i rešavanja problema za vaš proizvod navedeni su u ovom priručniku.

### Simboli i njihovi opisi u uputstvu za upotrebu:



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.



Važne informacije ili korisni saveti za upotrebu.



Pročitajte uputstvo za upotrebu.



Upozorenje na vrela površine.

**NAPOMEN** Opasnost koja može za rezultat imati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini.

A

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Pregled sadržaja

<b>1 Bezbednosna uputstva .....</b>	<b>4</b>
1.1 Opšta bezbednost .....	4
1.2 Električna bezbednost.....	5
1.3 Bezbednost proizvoda.....	6
1.4 Predviđena namena.....	8
1.5 Bezbednost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca .....	8
1.6 Bezbednost u transportu .....	8
<b>2 Uputstva za zaštitu životne sredine .....</b>	<b>9</b>
2.1 Direktiva o otpadu .....	9
2.1.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad .....	9
2.2 Informacije o ambalaži.....	9
<b>3 Vaš proizvod .....</b>	<b>10</b>
3.1 Predstavljanje proizvoda.....	10
3.2 Dodaci uređaja.....	10
3.3 Tehničke specifikacije.....	12
<b>4 Upotreba aspiratora.....</b>	<b>13</b>
<b>5 Održavanje i čišćenje.....</b>	<b>16</b>
5.1 Opšte informacije o čišćenju .....	16
5.2 Aluminijski filter .....	16
5.3 Sijalica aspiratora.....	17
5.4 Karbonski filter (upotreba bez dimovoda).....	17
<b>6 Rešavanje problema .....</b>	<b>17</b>

## 1 Bezbednosna uputstva

- Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od telesnih ozleđa ili oštećenja imovine.
- Ako se proizvod preda nekom drugom licu za ličnu upotrebu ili za upotrebu polovnog uređaja, takođe treba dati uputstvo za upotrebu, etikete proizvoda i druge relevantne dokumente i delove.
- Naša kompanija nije odgovorna za oštećenja koja mogu nastati ako se ne poštuju ova uputstva.
- Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.
- Ugradnju i popravke uvek treba da obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili lica koja je imenovao uvoznik.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.
- Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.
- Ne izvodite tehičke modifikacije na proizvodu.

### 1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj proizvod mogu koristiti deca sa 8 i više godina starosti i osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima i osobama bez znanja ili iskustva, isključivo ukoliko su pod nadzorom i kada im se objašnjava način bezbedne upotrebe aparata i moguće opasnosti. Deca ne treba da se igraju s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- **Opasnost od trovanja!** Dok uređaj radi, on uvlači vazduh iz cele kuće. Ako nije obezbeđena adekvatna ventilacija, dolazi do strujanja vazduha, a otpadni i toksični gasovi koji se oslobađaju kao rezultat sagorevanja u kući se ponovo apsorbuju. Ne koristite proizvod zajedno sa proizvodima koji obezbeđuju cirkulaciju vazduha i mogu da emituju otrovni gas (peći na drva, plin, naftu i ugalj, bojleri, kotlovi za vodu itd.).
- Neka ovlašćena lica provere adekvatnost ventilacionog i dimovodnog sistema vaše zgrade.

- Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim kapacitetima ili bez znanja ili iskustva, osim ako ih nadgleda ili uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost. Decu treba nadzirati kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Postupke ugradnje i popravke uvek mora obavljati predstavnik **Ovlašćenog servisa**. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja može nastati kao rezultat rada obavljenog od strane neovlašćenih lica.
- Nemojte koristiti proizvod ako je neispravan ili ima vidljiva oštećenja.
- Vodite računa da su dugmad za funkcije uređaja isključene nakon svake upotrebe.
- Ako se proizvod preda nekom drugom licu za ličnu upotrebu ili za upotrebu polovnog uređaja, takođe treba dati uputstvo za upotrebu, etikete proizvoda i druge relevantne dokumente i delove.
- Za potrebe ugradnje proizvoda pozovite ovlašćeni servis. Garantni rok počinje nakon tog postupka.
- Uređaj mora ugraditi kvalifikovano lice u skladu s važećim propisima, kako bi garancija bila važeća.



## 1.2 Električna bezbednost

- Da bi vaš proizvod bio spreman za upotrebu, prvo obezbedite mesto ugradnje i izvršite električnu instalaciju. Zatim pozovite najbliži ovlašćeni servis.
- U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi predstavnik Ovlašćenog servisa. Postoji opasnost od električnog udara!
- Ne uključujte aspirator dok se isti ne montira.
- Ako vaš proizvod ima utikač, nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama! Nikada ne isključujte utikač povlačenjem kabla, uvek ga izvucite držeći utikač.
- Napajanje uređaja treba prekinuti tokom procesa ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.

- Da bi se sprečila bilo kakva opasnost, u slučaju oštećenja, električni kabl mora da zameni proizvođač, servisni centar proizvođača ili osoba slične kvalifikacije.
- Ako je kabl oštećen, kontaktirajte naš najbliži servisni centar i pribavite novi kabl za ugradnju.
- Ako vaš proizvod ima utikač, nemojte praviti električne priključke tako što ćete isključiti utikač tokom instalacije. Priključci napravljeni presecanjem poništavaju garanciju na proizvod i predstavljaju opasnost po bezbednost korisnika.
- Ne postavljajte mrežni kabl blizu grejača. Kabl se može istopiti, uzrokujući tako požar.
- Ako vaš proizvod nema kabl, koristite samo kabl za priključivanje opisan u odeljku „Tehničke specifikacije“.
- Sve radove na električnoj opremi i sistemima treba da obavljaju ovlašćena i kvalifikovana lica.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite proizvod i isključite ga sa električne mreže. Da biste to uradili, isključite osigurač u kući.
- Proverite je li ocena osigurača kompatibilna s proizvodom.
- Ne perite proizvod tako što ćete ga prskati ili sipati vodu na njega! Postoji opasnost od električnog udara!



### **1.3 Bezbednost proizvoda**

- Visina između donje površine vašeg aspiratora i gornje površine rerne ne bi trebalo da bude manja od 650 mm.
- Ne dirajte lampe vašeg aspiratora nakon što je aspirator dugo radio. Vruće lampe mogu da vam stvore opekotine na ruci.
- Ne upotrebljavajte uređaj bez filtera za sakupljanje masnoća. Nemojte uklanjati filtere dok uređaj radi.
- Ne stvarajte visok plamen ispod uređaja. U suprotnom, masnoće u filteru za sakupljanje masnoća mogu se zapaliti i izazvati požar.
- Pokrenite uređaj nakon što stavite lonce, tiganje itd. na rernu. U suprotnom, velika toplota može deformisati neke delove vašeg proizvoda.
- Isključite rernu pre nego što sa nje sklonite lonac, tiganj itd.
- Ne držite lako zapaljive materijale ispod aspiratora.

- Nemojte uređaj izlagati otvorenom plamenu. To može uzrokovati da se masnoća koja se nakupi u filteru zapali. Ne uključujte uređaj da radi bez filtera.
- Ne ostavljajte šporet bez nadzora dok spremate prženu hranu; ulja se mogu zapaliti tokom spremanja, a vrelo ulje može izazvati požar. Zato obratite pažnju na odeću i zavese.
- Ako se čišćenje ne obavi blagovremeno, aspirator može predstavljati opasnost od požara.
- (Za modele A i B) Ostavite aspirator da radi još 15 minuta nakon procesa kuvanja ili prženja kako biste temeljno očistili kuhinjski vazduh od mirisa i isparenja nastalih tokom kuvanja.
- Adekvatna ventilacija mora biti dostupna u prostoriji kada se istovremeno koriste uređaji na plin ili uređaji koji sagorevaju neku drugu vrstu goriva i aspirator sa štednjakom. (Nije primenljivo samo na uređaje koji vraćaju vazduh u prostoriju).
- Uređaji koji sagorevaju plin ili lož ulje, kao što su grejači prostorija, koji dele isto okruženje sa aspiratorom, moraju biti u potpunosti izolovani od izduvnih gasova ovog proizvoda ili moraju biti hermetički.
- Ako u okolini postoji drugi uređaj koji radi na lož ulje ili gasovita goriva, potrebna je odgovarajuća ventilacija okoline.
- Ako postoji drugi uređaj koji radi sa energijom koja nije električna u istom okruženju sa aspiratorom, negativni pritisak u prostoriji treba da bude najviše 0,04 mbar tako da izduvni gas drugog uređaja ne bi bio uvučen nazad u prostoriju pomoću aspiratora.
- Ne priključujte na dimovodne kanale na koje je priključen šporet, na dimovodne kanale iz kojih se ispušta otpadni plin ili na dimovodne kanale sa visokim plamenom. Poštujte lokalne propise o prečišćavanju odvoda.
- Koristite cevi prečnika 120 mm kada priključite dimovod na vaš proizvod. Priključak cevi treba da bude što kraći i sa nekoliko krivina.
- Lako zapaljive i gorive materijale ne treba kačiti na ručke aspiratora.

- Naša kompanija neće biti odgovorna za probleme koji nastanu zbog nepoštovanja bilo kog od gore navedenih upozorenja.
- Postoji opasnost od požara ako se čišćenje ne vrši u skladu sa uputstvima.
- Ispod aspiratora ne bi trebalo biti otvorenog plamena. (na primer: flambiranje)
- **Oprez:** Dostupni delovi mogu da se zagreju kada se aspirator koristi sa šporetom.
- U slučaju redovne upotrebe, preporučuje se čišćenje filtera jednom mesečno.

#### 1.4 **Predviđena namena**

- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba poništava garanciju.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu uzrokovanu pogrešnim korišćenjem ili nepravilnim rukovanjem.
- Životni vek proizvoda koji ste kupili je 10 godina. Proizvođač će obezbediti potrebne rezervne delove kako bi proizvod funkcionisao kako je definisano tokom ovog perioda.



#### 1.5 **Bezbednost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca**

- Držite decu dalje od proizvoda dok je isti uključen.
- Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca nikada ne smeju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Ovaj proizvod ne smeju koristiti osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima (uključujući decu), osim ako se drže pod nadzorom ili dobiju potrebna uputstva.
- Materijali za pakovanje su opasni za decu. Držite materijale za pakovanje van domašaja dece ili ih razvrstajte u otpad prema uputstvima za otpad.
- Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Držite decu dalje od proizvoda dok je isti uključen i ne dozvolite im da se igraju sa proizvodom.



#### 1.6 **Bezbednost u transportu**

- Pre transporta proizvoda isključite proizvod sa napajanja.



- Ne stavljajte druge predmete na uređaj i nosite ga uspravno.
- Kada treba da transportujete proizvod, zamotajte ga u ambalažni materijal ili debeli karton i čvrsto ga zalepite. Učvrstite proizvod trakom kako ne bi došlo do oštećenja uklonjivih ili pokretnih delova proizvoda ili samog proizvoda.
- Pogledajte celi proizvod da bi utvrdili da li ima oštećenja koja su mogla nastati tokom transporta.

## 2 Uputstva za zaštitu životne sredine

### 2.1 Direktiva o otpadu

#### 2.1.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj proizvod je napravljen od visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za recikliranje. Prema tome, ne odlažite otpadni proizvod zajedno sa uobičajenim

otpadom iz domaćinstva i drugim otpadom na kraju njihovog korisnog veka. Odnosite ga na sabirno mesto za reciklažu

električne i elektronske opreme. O ovim sabirnim centrima se možete raspitati kod lokalne uprave. Pravilno odlaganje uređaja pomaže u sprečavanju negativnih posledica na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

#### Usaglašenost sa RoHS Direktivom

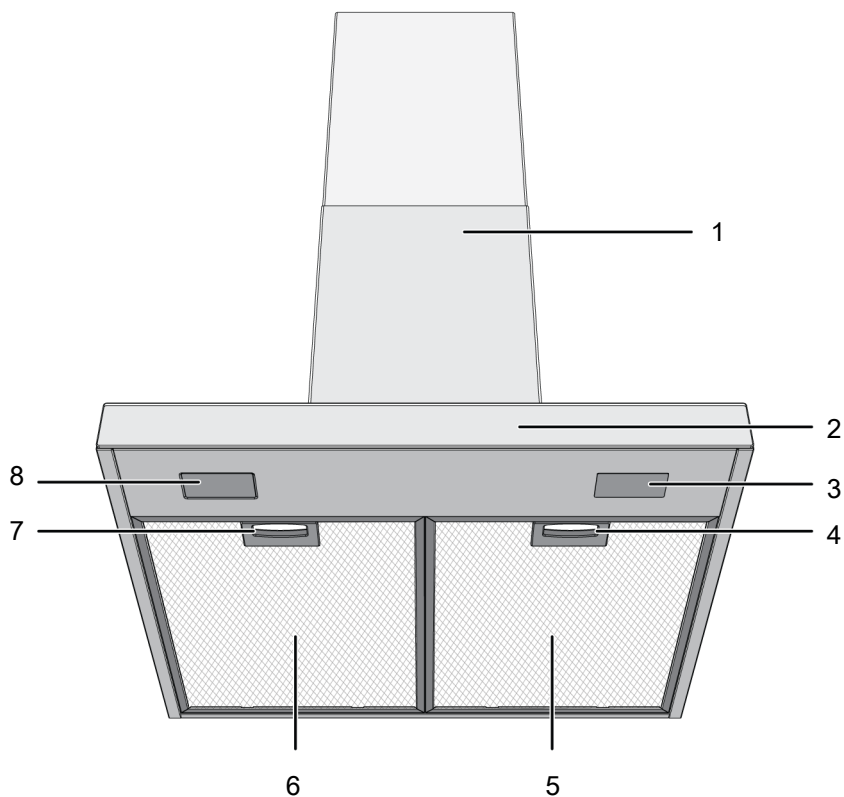
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

### 2.2 Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažu ne odložite sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada već je odložite u sabirne centre za ambalažu koje su navele lokalne vlasti.

## 3 Vaš proizvod

### 3.1 Predstavljanje proizvoda



1 Kućište aspiratora

3 Sijalica

5 Aluminijski filter

7 Brava aluminijskog filtera

2 Kontrolna tabla

4 Brava aluminijskog filtera

6 Aluminijski filter

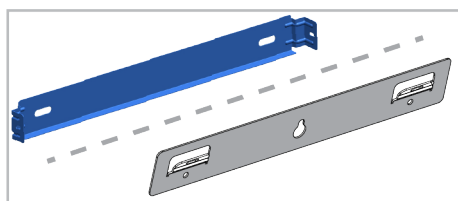
8 Sijalica

\* Zависи od modela. \*Možda nije dostupno kod vašeg modela.

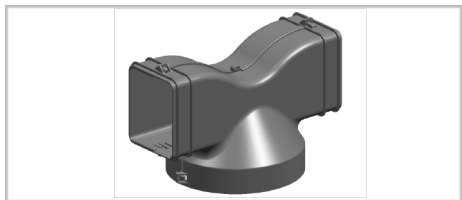
### 3.2 Dodaci uređaja

Dodaci koji se dostavljaju uz uređaj se mogu razlikovati u zavisnosti od modela uređaja. Možda uz vaš uređaj ne postoji svaki dodatak opisan u uputstvu za upotrebu.

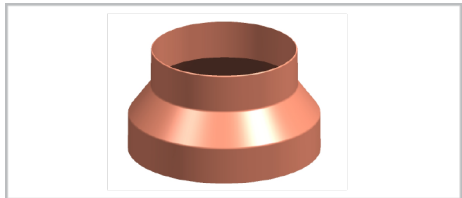
#### Deo za montažu na zid



## Odvod vazduha

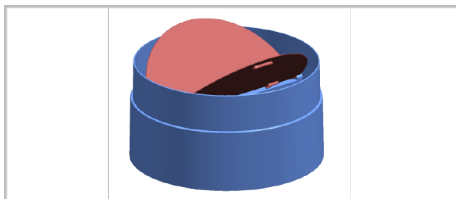


## Adapter za dimovodni priključak



## Poklopci za sprečavanje obrnutog strujanja vazduha

SR



### 3.3 Tehničke specifikacije

Spoljne dimenzije proizvoda (visina/širina/dubina) (mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Napon / Frekvencija	220-240 V ~1N; 50 Hz
Ukupna potrošnja električne energije	max. 300 W
Usisna snaga	700-720 m3/h
Prečnik cevi za izlaz vazduha	120-150 mm

Kontrola	
Model A	3 nivoa
Model B	3 nivoa + 1 pojačivač
Model C	3 nivoa + 1 pojačivač



Tehničke specifikacije se mogu menjati bez prethodnog upozorenja u cilju poboljšanja kvaliteta uređaja.



Slike u ovom uputstvu su šematske i možda se neće u potpunosti poklapati sa Vašim uređajem.



Vrednosti navedene na nalepnici uređaja ili u dokumentaciji koju ste dobili uz uređaj su dobijene u laboratorijskim uslovima u skladu sa relevantnim standardima. U zavisnosti od radnih uslova u kojima se nalazi uređaj, stvarne vrednosti se mogu razlikovati.

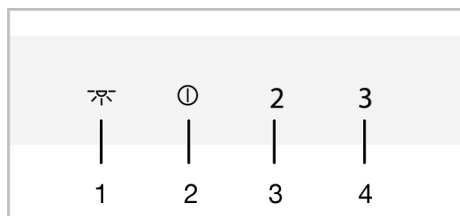
## 4 Upotreba aspiratora

Aspirator ima motor sa različitim brzinama. Da biste postigli dobar učinak, preporučujemo upotrebu niskih brzina u normalnim uslovima i velike brzine u slučaju jakih mirisa i kondenzacije pare.



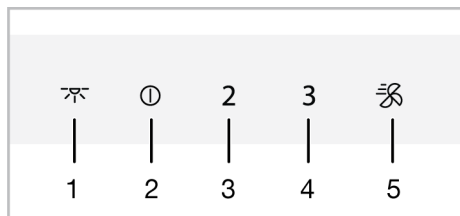
Program se poništava ako se prekine napajanje dok je bilo koji program u vašem aspiratoru aktivan.

### MODEL A



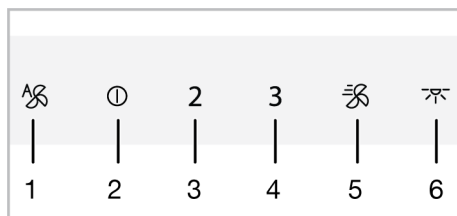
- 1 Taster sijalice
- 2 Taster ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje) / Taster za 1. brzinu
- 3 Taster za 2. brzinu
- 4 Taster za 3. brzinu

### MODEL B



- 1 Taster sijalice
- 2 Taster ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje) / Taster za 1. brzinu
- 3 Taster za 2. brzinu
- 4 Taster za 3. brzinu
- 5 Taster pojačivača

### MODEL C



- 1 Taster za automatski način rada
- 2 Taster ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje) / Taster za 1. brzinu
- 3 Taster za 2. brzinu
- 4 Taster za 3. brzinu
- 5 Taster pojačivača
- 6 Taster sijalice

### Rad aspiratora

1. Dodirnite taster za nivo brzine koji ste odabrali za rad aspiratora.  
⇒ Taster za podešenu brzinu svetli.
2. Možete dodirnuti druge tastere za nivo brzine da promenite nivo brzine.



Kada je uključen, proizvod će raditi najviše 6 sati ako se ne dodirne nijedan taster.



### Isključivanje aspiratora

1. Da biste isključili aspirator, ponovo dodirnite taster nivoa na kojem aspirator radi ili taster 1.



Ako dodirnete taster 1 s bilo kojom aktivnom funkcijom osim sijalice, funkcija se poništava.



### Uključivanje režima intenzivne ventilacije (Pojačivač) (za modele B i C)

1. Pritisnite taster  jednom da pokrenete aspirator u režimu intenzivne ventilacije.  
⇒ Režim intenzivne ventilacije se pokreće i radi maksimalno 10 minuta. Za to vrijeme taster  svetli. Nakon 10 minuta, proizvod nastavlja da radi u 3. brzini i taster za 3. brzinu svetli.



U režimu intenzivne ventilacije, kada se dodirne bilo koji taster za brzinu, vraća se na taj nivo brzine i nastavlja da radi.


### Rad sijalice

1. Dodirnite taster  da biste uključili sijalicu.  
⇒ Svetla sijalice aspiratora. (Za modele B i C) Ako ponovo dodirnete taster  u toku prve minute, sijalica će nastaviti da svetli pri niskom nivou osvetljenja. Ako je ponovo dodirnete 1 minut nakon uključivanja sijalice, ona se gasi.




Sijalice za osvetljenje rade maksimalno 12 sati.

### Isključivanje sijalice



1. Jedan minut nakon što upalite sijalicu aspiratora, možete je isključiti ponovnim dodiranjem tastera .




(Za modele B i C) Ako ponovo dodirnete taster  u roku od prvih 1 minut nakon što se sijalica uključi, sijalica se prebacuje na niski nivo osvetljenja.

### Podšavanje boje svetla koje emituje sijalica (za modele B i C)

Možete koristiti boju svetla koje emituje sijalica za osvetljenje vašeg aspiratora u 3 različite nijanse.

1. Kada je sijalica na aspiratoru uključena, pritisnite taster  duže od 2 sekunde.  
⇒ Sijalica prelazi u drugu nijansu boje.
2. Ako nastavite da dodirujete taster , ona će se promeniti u sljedeću nijansu boje nakon svake 2 sekunde. Ako ste dostigli željenu nijansu boje, nemojte

više dodirivati taster  kada sijalica emituje tu nijansu. Nijansa boje će se automatski aktivirati.




Nijansu boje svetla možete promeniti samo kada sijalica ima visok intenzitet svetlosti.



U slučaju nestanka napajanja električnom energijom, vaš aspirator će zapamtiti set nijansi boja i sijalica će raditi u boji koja je poslednja postavljena.

### Automatski režim (za model C)


Vaš aspirator pomoću senzora meri temperaturu vazduha u kuhinji i vazduha kod ploče za kuvanje. U automatskom režimu, određuje potrebne nivoe da temperatura vazduha sa ploče za kuvanje odgovara temperaturi vazduha u kuhinji i radi na nivoima koji se automatski određuju.


1. Da biste omogućili automatski režim, dodirnite taster .


⇒ Automatski režim je aktiviran i radi sve dok se temperatura vazduha sa ploče za kuvanje izjednači s temperaturom okoline. Temperatura će se automatski isključiti kada se izjednači. Morate ponovo omogućiti automatski režim da biste je ponovo uključili.



Dok je automatski režim aktivan, automatski režim će se poništiti kada uključite i isključite proizvod pri radu na bilo kojoj brzini.

2. Da biste ranije isključili automatski režim, još jednom dodirnite taster .

 Ako dođe do razlike u temperaturi okoline čak i kada ploča za kuvanje ne radi dok je automatski režim aktivan, senzor temperature u proizvodu će detektovati razliku i proizvod može početi raditi 2. ili 3. brzinom, zavisno od razlike. U ovom slučaju, automatski režim će se isključiti kada se izjednači temperaturna razlika.

 Nemojte koristiti automatski režim kada ploča za kuvanje ne radi.


### Režim čišćenja vazduha (za modele B i C)

Možete koristiti režim čišćenja vazduha da eliminišete miris u vašem domu tokom dužeg vremena rada na niskom nivou.

1. Dodirnite taster za 1. brzinu duže od 3 sekunde.

⇒ Režim čišćenja vazduha je aktiviran. Svetlo tastera za 1. brzinu treperi kada je aktivan režim čišćenja vazduha.


2. Režim pročišćavanja vazduha radit će pri 1. brzini 10 minuta tokom jednog sata i zaustavit će se na 50 minuta. Ako ne isključite režim čišćenja vazduha, on će ostati da radi 10 minuta, a zatim će se zaustaviti na 50 minuta u svakom satu na 24 sata.


 Kada je režim čišćenja vazduha aktivan, on se automatski poništava pritiskom na bilo koji taster osim tastera za sijalicu. Vaš aspirator nastavlja raditi u funkciji tastera koji dodirnete.


### Upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera

Lampica tastera za 2. brzinu treperi nakon svakih 100 sati rada. U tom slučaju morate očistiti svoj aluminijumski filter. Nakon

čišćenja, lampica za upozorenje tastera za 2. brzinu se ne gasi automatski. Kada dodirnete taster za 2. brzinu duže od 3 sekunde, upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera se resetuje i lampica se gasi.

 Upozorenje se ne poništava ako nestane napajanje električnom energijom kada aspirator prikazuje upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera. Kada se uspostavi napajanje električnom energijom, nastavlja se upozorenje sa treperućim svetlom tastera za 2. brzinu.

 Ako svoj aspirator pokrećete bilo kojom brzinom uz upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera, upozorenje se neće pojavljivati dok aspirator radi. Kada isključite aspirator, upozorenje za napunjenost počinje ponovo da treperi.

 Ako isključite upozorenje a ne očistite aluminijumski filter, vreme rada od 100 sati se resetuje i počinje ispočetka. Nakon isteka sledećih 100 sati, vaš aspirator će ponovo prikazati upozorenje.

### Upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera (za proizvode s karbonskim filterom)

Lampica tastera za 2. brzinu treperi nakon svakih 100 sati rada. U tom slučaju morate zameniti karbonski filter. Za taj postupak se obratite ovlašćenom servisu. Nakon zamene, lampica za upozorenje tastera za 2. brzinu se ne gasi automatski. Kada dodirnete taster za 2. brzinu duže od 3 sekunde, upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera se resetuje i lampica se gasi.



Upozorenje se ne poništava ako nestane napajanje električnom energijom kada aspirator prikazuje upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera. Kada se uspostavi napajanje električnom energijom, nastavlja se upozorenje sa treperućim svetlom tastera za 2. brzinu.



Ako svoj aspirator pokrećete bilo kojom brzinom uz upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera, upozorenje se neće pojavljivati dok aspirator radi. Kada isključite aspirator, upozorenje za napunjenost počinje ponovo da treperi.



Ako isključite upozorenje a ne zamenite karbonski filter, vreme rada od 100 sati se resetuje i počinje ispočetka. Nakon isteka sledećih 100 sati, upozorenje se ponovo prikazuje.

## 5 Održavanje i čišćenje

### 5.1 Opšte informacije o čišćenju

#### Opšta upozorenja

- Vek trajanja proizvoda se produžava, a uobičajeni problemi se ređe javljaju ako se čisti u redovnim intervalima.
- Isključite proizvod sa napajanja električnom energijom pre početka aktivnosti održavanja i čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu izazvati oštećenja površine. Ne koristite abrazivne deterdžente, praške za čišćenje, kreme za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.
- Ne koristite sredstva za paročišćenje za čišćenje uređaja.

#### Čišćenje proizvoda

- Detaljno očistite uređaj nakon svake upotrebe. Na taj način ćete lakše ukloniti ostatke pečenja, čime izbegavate da ti ostaci izgore tokom sledeće upotrebe uređaja.
- Za čišćenje uređaja nisu potrebna nikakva posebna sredstva za čišćenje. Proizvod očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili sunđerom i osušite suvom krpom.

- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlor za čišćenje površina od nerđajućeg čelika ili inoksa i ručica. Koristite meku krpu sa tečnim deterdžentom (neabrazivnim) za čišćenje ovakvih delova uređaja, obratite pažnju da brišete samo u jednom pravcu.
- Na zadnjoj strani staklenog poklopca proizvoda nalaze se senzori. Nemojte oštetiti ove senzore prilikom čišćenja. (Za model C)

### 5.2 Aluminijumski filter

Ovaj filter sakuplja čestice masnoće iz vazduha. **U slučaju redovne upotrebe, preporučuje se čišćenje filtera jednom mesečno.** Da biste to postigli:

1. Uklonite aluminijumske filtere.
2. Operite filtere u vodi koristeći tečni deterdžent i vratite ih nakon što se osuše.

Aluminijumski filteri mogu promeniti boju tokom pranja; ovo je normalno i ne morate da menjate filter.

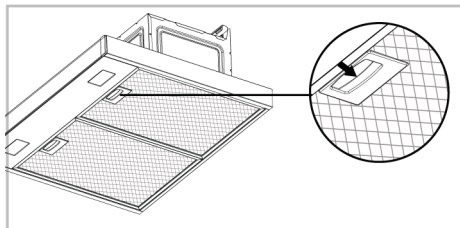


Aluminijumski filter možete oprati u mašini za pranje sudova (maks. 70 °C)

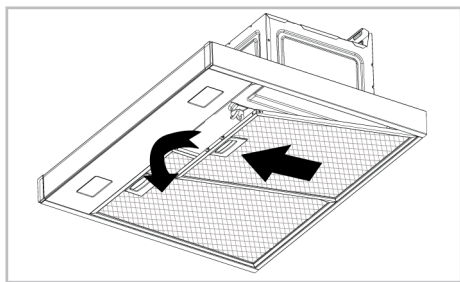


## Uklanjanje aluminijumskog filtera

1. Gurnite bravu aluminijumskog filtera napred.



2. Lagano spustite filter i povucite ga napred. U suprotnom, možete saviti filter.



3. Vratite aluminijumski filter u njegovo ležište nakon ispiranja prateći gore navedene korake obrnutim redosledom.

## 5.3 Sijalica aspiratora

U slučaju kvara sijalice na aspiratoru, obratite se lokalnom prodavcu ili korisničkoj službi i proverite da li je sijalica zamenjena.

## 6 Rešavanje problema

Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedili upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Nikada nemojte sami da pokušavate da popravite proizvod.

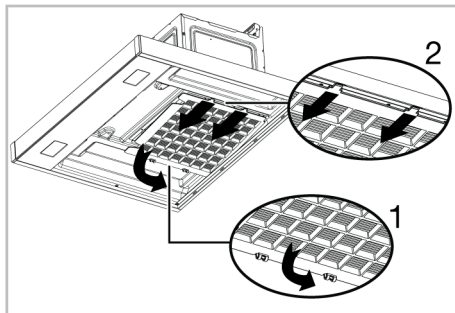
## 5.4 Karbonski filter (upotreba bez dimovoda)

### Opšta upozorenja

- Ako ste ugradili svoj proizvod bez dimovoda, trebalo bi da menjate karbonske filtere svaka 4 meseca u normalnoj upotrebi. Karbonski filter možete nabaviti u ovlašćenim servisima.
- Karbonski filter nikada ne treba prati.
- Ako se ne pridržavate pravila za čišćenje i zamenu filtera aspiratora, možete izazvati požar.

### Uklanjanje karbonskog filtera

1. Uklonite aluminijumske filtere.
2. Oslobodite brave karbonskog filtera iz njihovih otvora (1).



3. Izvadite igle na drugom kraju karbonskog filtera iz njegovog ležišta i izvucite ga u pravcu strelice (2).
4. Sprovedite ovaj postupak obrnutim redosledom, prvo umetnite jezičke u otvor novog karbonskog filtera, a zatim gurnite brave nagore.
5. Postavite aluminijumske filtere.

### Proizvod ne radi.

- Osigurač je možda neispravan ili pregoreo. >>> Proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Promenite ih ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.
- Proizvod možda nije uključen. >>> Proverite da li je proizvod uključen u utičnicu ili ne.

- Dugme za brzinu možda nije podešeno. >>> Pritisnite/dodirnite dugme željene brzine.
- Nema struje. >>> Proverite da li ima napajanja sa mreže i proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Zamenite osigurače ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.

**Sijalica na aspiratoru nije uključena.**

- Sijalica na aspiratoru je možda neispravna. >>> Obratite se lokalnom prodavcu kod koga ste kupili proizvod ili korisničkom servisu i obezbedite zamenu sijalice.
- Nema struje. >>> Proverite da li ima napajanja sa mreže i proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Zamenite osigurače ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.



## Dobrodošli!

---

Spoštovani kupec,

Hvala, ker ste izbrali izdelek Beko. Upamo, da vam bo ta aparat, izdelan z visoko kakovostjo in moderno tehnologijo, nudil najboljšo učinkovitost. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite ta priročnik in vso drugo priloženo dokumentacijo.

Upoštevajte vse informacije in opozorila, ki jih vsebuje uporabniški priročnik. Na ta način boste zaščitili sebe in izdelek pred morebitnimi nevarnostmi.

Shranite uporabniški priročnik. Če izdelek izročite nekomu drugemu, priložite tudi navodila. Ta priročnik vsebuje garancijske pogoje, informacije o uporabi in načine odpravljanja težav za vaš izdelek.

### Simboli in njihovi opisi v uporabniškem priročniku:



Nevarnost, ki lahko privede do poškodb ali celo smrti.



Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.



Preberite uporabniški priročnik.



Opozorilo za vročo površino.

**OPOMBA** Nevarnost, ki lahko privede do stvarne škode na izdelku ali okoljske škode.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Kazalo vsebine

<b>1</b>	<b>Varnostna navodila .....</b>	<b>22</b>
1.1	Splošna varnost.....	22
1.2	Električna varnost.....	23
1.3	Varnost izdelka .....	24
1.4	Predvidena uporaba .....	26
1.5	Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali.....	26
1.6	Varnost pri transportu.....	26
<b>2</b>	<b>Navodila v zvezi z varovanjem okolja.....</b>	<b>27</b>
2.1	Direktiva o odpadkih.....	27
2.1.1	Skladnost z direktivo OEEQ in odlaganje odpadnega izdelka ..	27
2.2	Informacije o embalaži.....	27
<b>3</b>	<b>Vaš izdelek.....</b>	<b>28</b>
3.1	Predstavitev izdelka .....	28
3.2	Dodatki za izdelek .....	28
3.3	Tehnični podatki .....	30
<b>4</b>	<b>Uporaba nape .....</b>	<b>31</b>
<b>5</b>	<b>Vzdrževanje in čiščenje .....</b>	<b>34</b>
5.1	Splošne informacije o čiščenju....	34
5.2	Aluminijasti filter .....	34
5.3	Lučka nape.....	34
5.4	Ogleni filter (uporaba brez odvodnega kanala) .....	35
<b>6</b>	<b>Odpravljanje težav .....</b>	<b>35</b>

## 1 Varnostna navodila

---

- V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.
  - Če izdelek izročite drugi osebi za osebno uporabo ali kot rabljen izdelek, morate priložiti tudi uporabniški priročnik, nalepke izdelka ter druge ustrezne dokumente in dele.
  - Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.
  - Neupoštevanje teh navodil razveljavi morebitno garancijo.
  - Namestitev in popravila mora vedno izvesti proizvajalec, pooblaščen serviser ali oseba, ki jo določi uvoznik.
  - Uporabljajte samo originalne rezervne dele in dodatke.
  - Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v uporabniškem priročniku.
  - Ne izvajajte tehničnih sprememb izdelka.
- zmožnostmi ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo ta izdelek, če jih kdo nadzira ali seznanjen z varno uporabo in nevarnostmi, ki so povezane z uporabo izdelka. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- **Nevarnost zastrupitve!** Med delovanjem aparata se vsesava zrak iz celotne hiše. Če ni zagotovljeno ustrezno prezračevanje, se pojavi pretok zraka ter pride do ponovnega vsesavanja odpadnih in strupenih plinov, ki se sproščajo kot posledica zgorevanja v hiši. Izdelka ne uporabljajte skupaj z izdelki, ki zagotavljajo kroženje zraka in lahko oddajajo strupene pline (peči na drva, plin, olje in premog, kotli, grelniki vode itd.).
  - Pooblaščen osebe naj preverijo ustreznost prezračevalnega in dimniškega sistema vaše stavbe.
  - Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi,

### 1.1 Splošna varnost

- Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi

senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma brez znanja ali izkušenj, razen če jih nadzoruje ali pouči oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.

- Namestitev in popravila mora vedno izvesti **pooblaščen serviser**. Proizvajalec ne odgovarja za nobeno škodo, ki lahko nastane zaradi postopkov, ki jih izvedejo nepooblaščen osebe.
- Ne uporabljajte izdelka, če je okvarjen ali vidno poškodovan.
- Poskrbite, da so funkcijski gumbi izdelka po vsaki uporabi izklopljeni.
- Če izdelek izročite drugi osebi za osebno uporabo ali kot rabljen izdelek, morate priložiti tudi uporabniški priročnik, nalepke izdelka ter druge ustrezne dokumente in dele.
- Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščenega serviserja. Garancijski rok začne teči po tem postopku.
- Za zagotovitev veljavnosti garancije mora izdelek namestiti usposobljena oseba v skladu z veljavnimi predpisi.

## 1.2 Električna varnost

- Če želite izdelek pripraviti za uporabo, najprej zagotovite mesto namestitve in poskrbite za električno napeljavo. Nato pokličite najbližji pooblaščen servis.
- Če je izdelek okvarjen, ga ne smete uporabljati, razen če ga popravi pooblaščen serviser. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Ne priključite nape, dokler ni nameščena.
- Če ima izdelek vtič, se vtiča nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami! Izdelka ne odklapljajte z vlečenjem kabla. Pri odklapljanju vedno držite vtič.
- Med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem in popravilom je treba prekiniti električno napajanje aparata.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Če je kabel poškodovan, se obrnite na naš najbližji servisni center in se dogovorite za namestitev novega kabla.

- Če ima vaš izdelek vtič, ne izvajajte električnih povezav tako, da med namestitvijo izključite vtič. Povezave, izvedene z rezanjem, razveljavijo garancijo za izdelek in predstavljajo nevarnost za varnost uporabnika.
- Ne nameščajte napajalnega kabla v bližino grelnikov. Kabel se lahko stopi in tako povzroči požar.
- Če vaš izdelek nima kabla, uporabite samo povezovalni kabel, opisan v razdelku »Tehnični podatki«.
- Morebitna dela na električni opremi in sistemih lahko izvajajo samo pooblašcene in usposobljene osebe.
- V primeru kakršne koli poškodbe izklopite izdelek in ga odklopite z električnega omrežja. V ta namen izklopite varovalko hišne napeljave.
- Poskrbite, da bo jakost varovalke ustrezna za napravo.
- Aparata ne čistite z razprševanjem ali polivanjem vode nanj. Obstaja nevarnost električnega udara!



### **1.3 Varnost izdelka**

- Višina med spodnjo površino nape in zgornjo površino štedilnika ne sme biti manjša od 650 mm.
- Po daljšem delovanju nape se ne dotikajte lučk nape. Vroče lučke vam lahko opečejo roko.
- Aparat ne sme delovati brez maščobnega filtra. Med delovanjem aparata ne odstranjujte filtrov.
- Ne ustvarjajte visokega plamena pod izdelkom. Lahko pride do vžiga maščobe v maščobnem filtru in požara.
- Ko na štedilnik postavite lonce, ponve itd., zaženite izdelek. V nasprotnem primeru lahko toplota, ki se dviga, deformira nekatere dele izdelka.
- Preden s štedilnika vzamete lonce, ponve itd., ga izklopite.
- Pod napo ne hranite lahko vnetljivih snovi.
- Aparata ne izpostavljajte odprtemu ognju. Lahko pride do vžiga maščobe, ki se je nabrala v maščobnem filtru. Aparat ne sme delovati brez filtra.
- Med pripravo ocvrte hrane ne puščajte štedilnika brez nadzora, saj se lahko med



peko vname olje, vroče olje pa lahko povzroči požar, zato bodite pozorni na oblačila in zavese.

- Če se čiščenje ne izvede pravočasno, lahko napa predstavlja nevarnost požara.
- (Za modela A in B) Po kuhanju ali cvrtju pustite napo delovati še 15 minut, da iz kuhinjskega zraka temeljito odstranite vonjave in hlape, ki nastajajo med kuhanjem.
- Ko se hkrati z napo in štedilnikom uporabljajo plinske ali druge naprave, v katerih izgoreva gorivo, mora biti v prostoru zagotovljeno ustrezno prezračevanje. (Ne velja samo za aparate, ki izpuščajo zrak nazaj v prostor).
- Naprave, v katerih izgoreva plin ali kurilno olje, kot so sobni grelniki, ki delujejo v istem okolju kot napa, morajo biti popolnoma izolirane od izpuha tega izdelka oziroma morajo biti hermetične.
- Če je v okolju druga naprava, ki deluje na kurilno olje ali plinasta goriva, je treba zagotoviti ustrezno prezračevanje okolja.
- Če je v istem okolju kot napa tudi druga naprava, ki deluje z energijo, ki ni električna, mora biti podtlak v prostoru največ 0,04 mbar, da napa ne vrača izpušnih plinov druge naprave nazaj v prostor.
- Ne priključujte na dimne kanale s priključkom za peč za ogrevanje, dimne kanale, po katerih se odvajajo odpadni plini, ali dimne kanale z dvigajočim se plamenom. Upoštevajte lokalne predpise o odvajanju izpuha.
- Ko priklapljate izdelek na odvodni kanal, uporabite cevi premera 120 mm. Dolžina cevne povezave in število kolen morata biti čim manjša.
- Na ročaje nape ne smete obešati lahko vnetljivih in gorljivih snovi.
- Naše podjetje ne odgovarja za težave, ki nastanejo zaradi neupoštevanja katerega koli od zgornjih opozoril.
- Če se čiščenje ne izvaja v skladu z navodili, obstaja nevarnost požara.
- Pod napo ne sme biti odprtega ognja (npr. flambiranje).
- **Pozor:** Pri uporabi s štedilnikom se lahko dostopni deli segrejejo.
- Priporočamo, da pri običajni uporabi očistite filter enkrat na mesec.

## 1.4 **Predvidena uporaba**

- Ta aparat je namenjen za domačo uporabo. V primeru komercialne uporabe se garancija razveljavi.
- Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli škodo zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja.
- Življenjska doba naprave, ki ste jo kupili, je 10 let. V tem obdobju proizvajalec zagotavlja rezervne dele, ki so potrebni za pravilno delovanje tega izdelka.

## 1.5 **Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali**

- Ko izdelek deluje, naj se otroci ne zadržujejo v njegovi bližini.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so pod nadzorom odrasle osebe.
- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (tudi otroci) z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če so pod nadzorom ali pa so jim bili dani napotki glede varne uporabe.

- Embalažni material je nevaren za otroke. Embalažni material hranite zunaj dosega otrok ali pa ga odložite med ločene odpadke v skladu z navodili za odpadke.
- Električni aparati so nevarni za otroke in domače živali. Ko izdelek deluje, naj se otroci ne zadržujejo v njegovi bližini, in ne dovolite otrokom, da bi se igrali z izdelkom.

## 1.6 **Varnost pri transportu**

- Pred transportiranjem aparata ga odklopite od električnega omrežja.
- Med prenašanjem ne postavljajte drugih predmetov na aparat in prenašajte aparat v pokončni legi.
- Pred prenašanjem aparata ga ovijte s penasto folijo ali debelejšo lepenko ter ga ovijte z lepilnim trakom. Izdelek tesno ovijte z lepilnim trakom, da zaščitite odstranljive ali premične dele izdelka in izdelek pred poškodbami.
- Vse dele aparata preglejte glede poškodb, nastalih med transportom.

## 2 Navodila v zvezi z varovanjem okolja

### 2.1 Direktiva o odpadkih

#### 2.1.1 Skladnost z direktivo OEE0 in odlaganje odpadnega izdelka

Ta izdelek je skladen z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Ta izdelek ima klasifikacijski simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (OEE0).



Ta izdelek je izdelan iz visokokakovostnih delov in materialov, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Izdelka zato ob koncu njegove življenjske dobe ne odložite

med običajne gospodinjske in druge odpadke. Oddajte ga na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske

opreme. Za informacije o teh zbirnih mestih se lahko obrnete na lokalno upravo. S pravilnim odlaganjem aparata pomagate preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

#### Skladnost z direktivo RoHS:

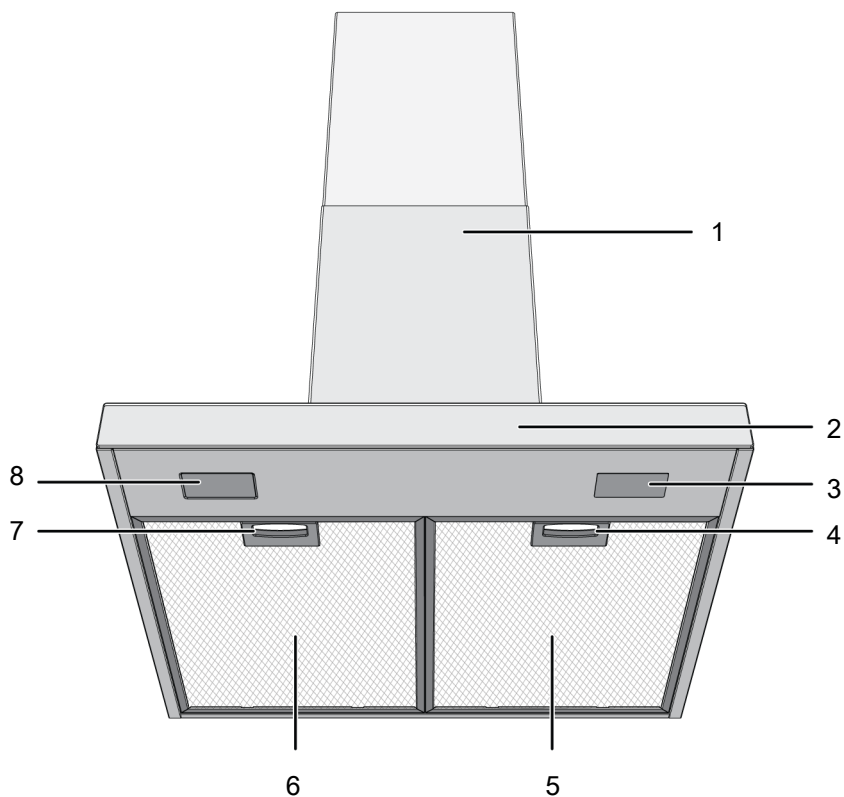
Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, ki so navedene v direktivi.

### 2.2 Informacije o embalaži

Embalažni materiali izdelka so izdelani iz snovi, ki jih je mogoče reciklirati v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Odpadne embalaže ne odložite med gospodinjske ali druge odpadke, ampak jo oddajte na zbirna mesta za embalažne materiale, ki jih določijo lokalne oblasti.

## 3 Vaš izdelek

### 3.1 Predstavitev izdelka



1 Ohišje nape

3 Lučka

5 Aluminijski filter

7 Zaklep aluminijastega filtra

2 Upravljalna plošča

4 Zaklep aluminijastega filtra

6 Aluminijski filter

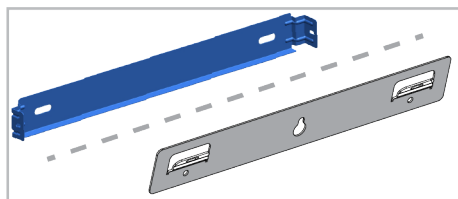
8 Lučka

\* Odvisno od modela. Morda ni na voljo pri vašem aparatu.

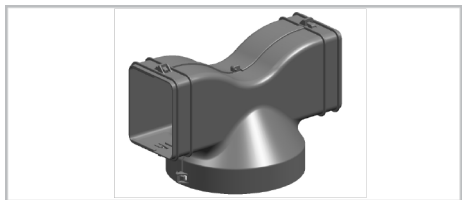
### 3.2 Dodatki za izdelek

Obseg dodatkov je odvisen od modela naprave. Vsi dodatki, opisani v uporabniškem priročniku, morda za vaš izdelek niso na voljo.

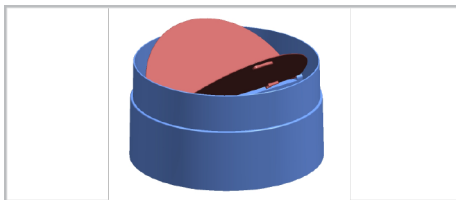
#### Del za pritrditev na steno



### Usmerjevalnik zraka

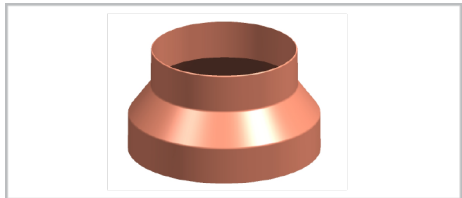


### Protipovratna loputa



SL

### Adapter za priklop odvodnega kanala



### 3.3 Tehnični podatki

Zunanje mere izdelka (višina/širina/globina) (mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Napetost/frekvenca	220-240 V ~1N; 50 Hz
Skupna poraba energije	max. 300 W
Sesalna moč	700-720 m <sup>3</sup> /h
Premer cevi za izhod zraka	120-150 mm

Upravljanje	
Model A	3 stopnje
Model B	3 stopnje + največja hitrost
Model C	3 stopnje + največja hitrost



Tehnični podatki izdelka se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila zaradi izboljšanja kakovosti izdelka.



Slike v tem priročniku so shematske in se morda ne ujemajo popolnoma z izdelkom.



Vrednosti, navedene na nalepkah na izdelku ali v priloženi dokumentaciji, so pridobljene v laboratorijskih pogojih v skladu z zadevnimi standardi. Glede na pogoje delovanja in okoljske pogoje lahko te vrednosti odstopajo.

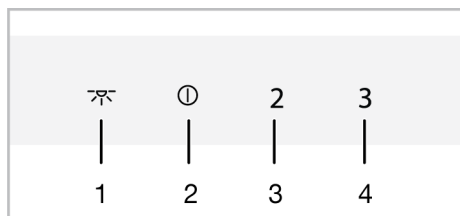
## 4 Uporaba nape

Napa ima motor z različnimi hitrostmi. Za dobro učinkovitost priporočamo, da v običajnih razmerah uporabljate nizke hitrosti, pri veliki količini pare in močnem vonju pa visoko hitrost.



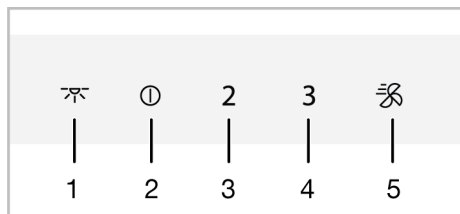
Program je preklican, če je napajanje prekinjeno, medtem ko je v napi aktiven kateri koli program.

### MODEL A



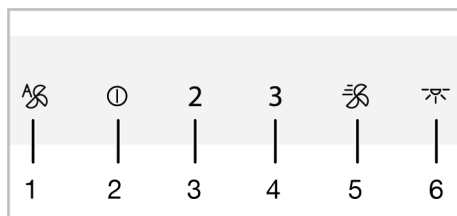
- 1 Tipka za lučko
- 2 Tipka za vklop/izklop/hitrost 1
- 3 Tipka za hitrost 2
- 4 Tipka za hitrost 3

### MODEL B



- 1 Tipka za lučko
- 2 Tipka za vklop/izklop/hitrost 1
- 3 Tipka za hitrost 2
- 4 Tipka za hitrost 3
- 5 Tipka za največjo hitrost

### MODEL C



- 1 Tipka za samodejni način
- 2 Tipka za vklop/izklop/hitrost 1
- 3 Tipka za hitrost 2
- 4 Tipka za hitrost 3
- 5 Tipka za največjo hitrost
- 6 Tipka za lučko

### Upravljanje nape

1. Dotaknite se tipke za stopnjo hitrosti, ki ste jo izbrali za upravljanje nape.  
⇒ Tipka za nastavljeno stopnjo hitrosti zasveti.
2. Če želite spremeniti stopnjo hitrosti, se lahko dotaknete tipk za druge stopnje hitrosti.



Če je izdelek vklopljen, bo brez dotikanja tipk deloval največ 6 ur.


### Izklop nape


1. Če želite izklopiti napa, se znova dotaknite tipke stopnje, na kateri deluje napa, ali tipke 1.



Če se dotaknete tipke 1, ko je aktivna katera koli funkcija razen lučke, se funkcija prekliče.

### Vklop načina intenzivnega prežračevanja (največja hitrost) (za modela B in C)



1. Enkrat pritisnite tipko , da zaženete napa v načinu intenzivnega prežračevanja.

- ⇒ Način intenzivnega prezračevanja se zažene in deluje največ 10 minut. V tem času sveti tipka . Po 10 minutah izdelek nadaljuje z delovanjem pri hitrosti 3 in zasveti tipka za hitrost 3.



Če se v načinu intenzivnega prezračevanja dotaknete katere koli tipke za hitrost, se napa vrne na to stopnjo hitrosti in deluje naprej.


### Upravljanje lučke

1. Za upravljanje lučke se dotaknite tipke .
- ⇒ Zasveti lučka nape. (Za modela B in C) Če se v 1 minuti znova dotaknete tipke , bo lučka nadaljevala s svetlenjem pri nizki stopnji osvetlitve. Če se tipke znova dotaknete 1 minuto po vklopu lučke, se lučka izklopi.




Lučke za osvetlitev delujejo največ 12 ur.

### Izklop lučke



1. Eno minuto po vklopu lučke nape lahko lučko izklopite tako, da se znova dotaknete tipke .




(Za modela B in C) Če se v 1 minuti po vklopu lučke znova dotaknete tipke , lučka preklopi na nizko stopnjo osvetlitve.

### Nastavitev barve osvetlitve lučke (za modela B in C)

Za barvo osvetlitve lučke nape lahko izberete 3 različne odtenke.

1. Ko je lučka nape vklopljena, se za več kot 2 sekundi dotaknite tipke .
  - ⇒ Lučka preklopi na drug barvni odtenek.
2. Če se še naprej dotikate tipke , lučka vsaki 2 sekundi preklopi na naslednji barvni odtenek. Ko je izbran želeni

barvni odtenek lučke, se nehajte dotikati tipke . Barvni odtenek se samodejno aktivira.




Barvni odtenek svetlobe lahko spremenite samo, ko ima lučka veliko moč osvetlitve.



V primeru izpada napajanja si napa zapomni nastavljen barvni odtenek in lučka bo delovala v barvi, ki je bila nazadnje nastavljena.


### Samodejni način (za model C)

Napa z uporabo senzorja meri temperaturo zraka v kuhinji in temperaturo zraka, ki prihaja s kuhalne plošče. V samodejnem načinu določi zahtevane stopnje, da se temperatura zraka s kuhalne plošče ujema s temperaturo zraka v kuhinji, in deluje na samodejno določenih stopnjah.

1. Za omogočitev samodejnega načina se dotaknite tipke .
  - ⇒ Samodejni način je aktiviran in deluje, dokler ni temperatura zraka s kuhalne plošče enaka temperaturi okolice. Temperatura se ob izenačitvi samodejno izklopi. Če želite znova vklopiti samodejni način, ga morate znova omogočiti.




Aktiven samodejni način je preklican, ko izdelek vklopite in izklopite pri kateri koli hitrosti.

2. Če želite predčasno izklopiti samodejni način, se še enkrat dotaknite tipke .



Če se razlika v temperaturi okolice pojavi tudi, ko kuhalna plošča ne deluje, medtem ko je samodejni način aktiven, temperaturni senzor v izdelku zazna razliko in izdelek lahko začne delovati s hitrostjo 2 ali 3, odvisno od razlike. V tem primeru se samodejni način izklopi, ko se temperaturna razlika izenači.




 Ne uporabljajte samodejnega načina, ko kuhalna plošča ne deluje.

### Način čiščenja zraka (za modela B in C)


Način čiščenja zraka lahko uporabite za odpravljanje vonjav v vaši hiši za daljše obdobje pri nizki stopnji.


1. Dotaknite se tipke za hitrost 1 za več kot 3 sekunde.
  - ⇒ Način čiščenja zraka je aktiviran. Ko je način čiščenja zraka aktiven, utripa lučka tipke za hitrost 1.
2. Način čiščenja zraka deluje 10 minut v 1 uri pri hitrosti 1 in se ustavi za 50 minut. Če ne izklopite načina čiščenja zraka, še 24 ur vsako uro deluje 10 minut, nato pa se ustavi za 50 minut.


 Ko je način čiščenja zraka aktiven, se samodejno prekliče ob dotiku katere koli tipke razen tipke za lučko. Napa nadaljuje z delovanjem v skladu s funkcijo tipke, ki se je dotaknete.

### Opozorilo za zamašen aluminijasti filter

Lučka tipke za hitrost 2 utripa po vsakih 100 urah delovanja. V tem primeru morate očistiti aluminijasti filter. Po čiščenju se opozorilna lučka gumba za hitrost 2 ne izklopi samodejno. Ko se dotaknete tipke za hitrost 2 za več kot 3 sekunde, se opozorilo za zamašen aluminijasti filter ponastavi in lučka se izklopi.


 Če pride do izpada energije, ko napa prikaže opozorilo za zamašen aluminijasti filter, se opozorilo ne prekliče. Ob vzpostavitvi napajanja napa še naprej opozarja z utripanjem lučke tipke za hitrost 2.


 Če napa deluje pri kateri koli stopnji hitrosti z opozorilom za zamašen aluminijasti filter, se opozorilo ne bo prikazalo, dokler napa deluje. Ko izklopite napo, začne znova utripati opozorilo za zamašen filter.


 Če izklopite opozorilo, ne da bi očistili aluminijasti filter, se čas delovanja 100 ur ponastavi in začne teči znova. Ko mine naslednjih 100 ur, vas napa znova opozori.

### Opozorilo za zamašen ogljeni filter (za izdelke z ogljenim filtrom)

Lučka tipke za hitrost 2 utripa po vsakih 100 urah delovanja. V tem primeru morate zamenjati ogljeni filter. Za to se obrnite na pooblaščen servis. Po zamenjavi se opozorilna lučka tipke za hitrost 2 ne izklopi samodejno. Ko se dotaknete gumba za hitrost 2 za več kot 3 sekunde, se opozorilo za zamašen ogljeni filter ponastavi in lučka se izklopi.

 Če pride do izpada energije, ko napa prikaže opozorilo za zamašen ogljeni filter, se opozorilo ne prekliče. Ob vzpostavitvi napajanja napa še naprej opozarja z utripanjem lučke tipke za hitrost 2.

 Če napa deluje pri kateri koli stopnji hitrosti z opozorilom za zamašen ogljeni filter, se opozorilo ne bo prikazalo, dokler napa deluje. Ko izklopite napo, začne znova utripati opozorilo za zamašen filter.

 Če izklopite opozorilo, ne da bi zamenjali ogljeni filter, se čas delovanja 100 ur ponastavi in začne teči znova. Ko mine naslednjih 100 ur, se opozorilo ponovi.

## 5 Vzdrževanje in čiščenje

### 5.1 Splošne informacije o čiščenju

#### Splošna opozorila

- Življenjska doba naprave se podaljša in pogostost spoprijemanja s težavami se zmanjša, če čistite v rednih časovnih presledkih.
- Preden začnete z vzdrževanjem in čiščenjem, odklopite izdelek iz električne napeljave. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Nekateri detergenti ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino. Med čiščenjem ne uporabljajte abrazivnih detergentov, čistilnih praškov, čistilnih past ali ostrih predmetov.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnih čistilnikov.

#### Čiščenje izdelka

- Napravo je treba po vsaki uporabi temeljito očistiti. Čiščenje sveže umazanije je lažje in s tem se prepreči, da bi se ostanki hrane zažgali pri naslednji uporabi.
- Za čiščenje aparata ne potrebujete nobenega posebnega čistila. Aparat očistite z običajnim čistilom za pomivanje posode, toplo vodo in mehko krpo ali gobico, nato pa ga obrišite s suho krpo.
- Za čiščenje površin in ročajev iz nerjavečega jekla ne uporabljajte kislin ali čistil, ki vsebujejo klor. Očistite z mehko krpo, namočeno v milnico z blagim neabrazivnim čistilom in brišite samo v eni smeri.
- V zadnji strani steklenega pokrova izdelka so senzorji. Med čiščenjem ne smete poškodovati teh senzorjev. (Za model C)

### 5.2 Aluminijasti filter

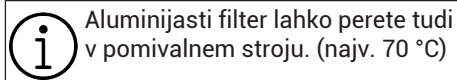
Ta filter prestreza maščobne delce v zraku.

**Priporočamo, da pri običajni uporabi očistite filter enkrat na mesec.** Postopek:

1. Odstranite aluminijaste filtre.

2. Operite filtre v vodi s tekočim detergentom in jih namestite nazaj, ko se posušijo.

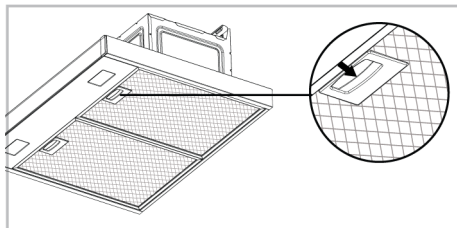
Barva aluminijastih filtrov se lahko pri pranju spremeni; to je običajen pojav in ni razlog za zamenjavo filtrov.



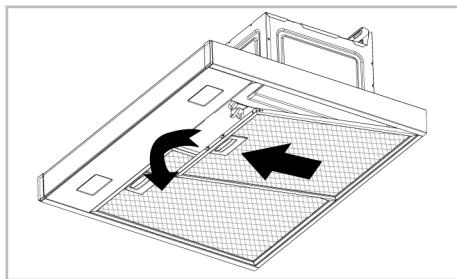
Aluminijasti filter lahko perete tudi v pomivalnem stroju. (najv. 70 °C)

#### Odstranitev aluminijastih filtrov

1. Potisnite zaklep aluminijastega filtra naprej.



2. Filter rahlo spustite in ga povlecite naprej. V nasprotnem primeru lahko nagnete filter.



3. Po izpiranju namestite aluminijasti filter nazaj v režo tako, da izvedete zgornje korake v obratnem vrstnem redu.

### 5.3 Lučka nape

V primeru okvare lučke v napi se obrnite na lokalnega prodajalca ali službo za stranke in poskrbite za zamenjavo lučke.

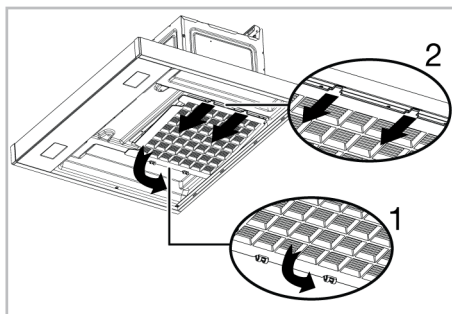
## 5.4 Ogljeni filter (uporaba brez odvodnega kanala)

### Splošna opozorila

- Če ste izdelek namestili brez odvodnega kanala, morate pri običajni uporabi ogljene filtre zamenjati vsake 4 mesece. Ogljeni filter je na voljo pri pooblaščenih serviserjih.
- Ogljenega filtra nikoli ne perite.
- Če ne upoštevate pravil za čiščenje in zamenjavo filtrov nape, lahko pride do požara.

### Odstranitev oglenega filtra

1. Odstranite aluminijaste filtre.
2. Sprostite zaklepe oglenega filtra iz njihovih rež (1).



3. Odstranite zatiče na drugem koncu oglenega filtra iz odprtine in ga izvlecite v smeri puščice (2).
4. Izvedite postopek v obratnem vrstnem redu, najprej vstavite jezičke v režo novega oglenega filtra in nato potisnite zaklepe navzgor.
5. Namestite aluminijaste filtre.

## 6 Odpravljanje težav

Če težava kljub upoštevanju navodil v tem razdelku ni odpravljena, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami.

### Izdelek ne deluje.

- Varovalka je morda okvarjena ali pregorela. >>> Preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi jih zamenjajte ali ponastavite.
- Izdelek morda ni priključen. >>> Preverite, ali je izdelek priključen v vtičnico.
- Gumb za hitrost morda ni nastavljen. >>> Pritisnite/dotaknite se gumba za zeleno hitrost.

- Ni elektrike. >>> Preverite, ali električno omrežje deluje, in preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi zamenjajte ali ponastavite varovalke.

### Lučka nape ne sveti.

- Lučka nape je morda okvarjena. >>> Obrnite se na lokalnega prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek, ali na službo za stranke in poskrbite za zamenjavo lučke.
- Ni elektrike. >>> Preverite, ali električno omrežje deluje, in preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi zamenjajte ali ponastavite varovalke.

## Vítejte!

Vážení zákazníci,

Děkujeme, že jste si vybrali tento Beko produkt. Doufáme, že Vám tento produkt, který byl navržen s využitím vysoké kvality a technologie, pomůže dosáhnout nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pečlivě přečtěte tento návod k použití a jakékoli doplňující dokumenty.

Mějte na paměti všechny informace a varování uvedené v uživatelské příručce. Tímto způsobem ochráníte sebe a svůj produkt před nebezpečím, které se může vyskytnout. Uchovejte uživatelskou příručku. Pokud produkt předáte další osobě, rovněž ji předejte návod k použití. Záruční podmínky, použití a způsob řešení závad produktu jsou uvedeny v této příručce.

### Symbole a jejich popis v uživatelské příručce:



Nedodržení pokynů použití může mít za následek smrt nebo zranění.



Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Varování před horkým povrchem.

**POZNÁMK** Nedodržení pokynů uvedených v příručce může mít za následek materiální škody na produktu nebo životním prostředí.

Y

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

# Obsah

<b>1 Bezpečnostní instrukce.....</b>	<b>38</b>
1.1 Obecná bezpečnost.....	38
1.2 Elektrická bezpečnost .....	39
1.3 Bezpečnost produktu .....	40
1.4 Zamýšlené použití .....	42
1.5 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích mazlíčků .....	42
1.6 Bezpečnost dopravy.....	42
<b>2 Pokyny pro životní prostředí .....</b>	<b>43</b>
2.1 Směrnice o odpadech.....	43
2.1.1 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku .....	43
2.2 Informace o balíčku.....	43
<b>3 Váš výrobek .....</b>	<b>44</b>
3.1 Představení výrobku.....	44
3.2 Příslušenství k produktu .....	44
3.3 Technické specifikace.....	46
<b>4 Použití digestoře .....</b>	<b>47</b>
<b>5 Údržba a čištění .....</b>	<b>50</b>
5.1 Obecné informace o čištění .....	50
5.2 Hliníkový filtr .....	50
5.3 Žárovka Digestoře .....	51
5.4 Uhlíkový filtr (použití bez kouřovodu).....	51
<b>6 Odstraňování závad .....</b>	<b>51</b>

## 1 Bezpečnostní instrukce

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny nezbytné k zamezení rizika újmy na zdraví nebo věcných škod.
- Pokud je produkt předán někomu jinému k osobnímu použití nebo k použití z druhé ruky, měl by být poskytnut také návod k použití, štítky produktu a další relevantní dokumenty a díly.
- Naše společnost nenese odpovědnost za škody, které nastanou v případě nerespektování pokynů uvedených v příručce.
- Nedodržení těchto pokynů zruší platnost záruky.
- Instalační a opravárenské práce nechte vždy provést výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou, kterou určí dovozce.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Neopravujte ani nevyměňujte žádnou součást produktu, pokud to není jasně uvedeno v uživatelské příručce.
- Neprovádějte na výrobku technické úpravy.

### 1.1 Obecná bezpečnost

- Tento produkt mohou používat děti starší 8 let a lidé s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo které nemají dostatečné znalosti a zkušenosti, pokud jsou pod dozorem nebo jsou proškoleni o bezpečném používání a rizicích produktu. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- **Nebezpečí otravy!** Během provozu spotřebiče je vzduch nasáván z celého domu. Pokud není zajištěno dostatečné větrání, dochází k proudění vzduchu a odpadní a toxické plyny uvolněné v důsledku spalování v domě jsou zpětně absorbovány. Neprovozujte výrobek společně s výrobky, které zajišťují cirkulaci vzduchu a mohou uvolňovat toxické plyny (kamna na dřevo, plyn, olej a uhlí, kotle, ohřívače vody atd.).
- Nechte zkontrolovat vhodnost systému větrání a odvodu spalin ve vaší budově oprávněnými osobami.

- Tento produkt není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez znalostí nebo zkušeností, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou instruovány osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nebudou hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Postupy instalace a opravy musí vždy provádět **Autorizovaný servis** Agenti. Výrobce nenese zodpovědnost za jakékoli škody, které by vznikly v důsledku manipulace prováděné neoprávněnými osobami.
- Neprovozujte výrobek, pokud je vadný nebo má viditelné poškození.
- Ujistěte se, že jsou funkce produktu po každém použití vypnuté.
- Pokud je produkt předán někomu jinému k osobnímu použití nebo k použití z druhé ruky, měl by být poskytnut také návod k použití, štítky produktu a další relevantní dokumenty a díly.
- Zavolejte autorizovaný servis pro instalaci produktu. Záruční doba začíná běžet po tomto procesu.
- Aby byla záruka platná, musí být produkt instalován kvalifikovanou osobou v souladu s platnými předpisy.



## 1.2 Elektrická bezpečnost

- Aby byl váš produkt připraven k použití, připravte místo instalace a nechte provést elektroinstalaci. Poté zavolejte do nejbližšího autorizovaného servisu.
- Pokud má produkt poruchu, neměl by být používán, pokud jej neopraví autorizovaný servis. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nepřipojujte digestoř, dokud není namontována.
- Pokud má váš výrobek zástrčku, nikdy se zástrčky nedotýkejte mokřýma rukama! Nikdy neodpojujte kabel tahem, vždy vytahujte držením za zástrčku.
- Během instalace, údržby, čištění a oprav by mělo být napájení spotřebiče odpojeno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí, v případě poškození musí být elektrický kabel vyměněn výrobcem,

servisním střediskem výrobce nebo podobně kvalifikovanou osobou.

- Pokud je kabel poškozen, kontaktujte naše nejbližší servisní středisko a nechte si nainstalovat nový.
- Pokud má váš produkt zástrčku, neprovádějte elektrická připojení odpojováním zástrčky během instalace. Spoje provedené odříznutím ruší záruku na výrobek a představují nebezpečí pro bezpečnost uživatele.
- Neinstalujte síťový kabel do blízkosti topných těles. Kabel se může roztavit a způsobit požár.
- Pokud váš produkt nemá kabel, použijte pouze propojovací kabel popsany v části „Technické specifikace“.
- Jakékoli práce na elektrických zařízeních a systémech by měly být prováděny pouze oprávněnými a kvalifikovanými osobami.
- V případě jakéhokoli poškození vypněte výrobek a odpojte jej od sítě. Chcete-li to provést, vypněte pojistku doma.

- Ujistěte se, že jmenovitý proud pojistky je pro výrobek vyhovující.
- Nikdy neumývejte výrobek stříkáním nebo poléváním vody na povrch! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



### **1.3 Bezpečnost produktu**

- Výška mezi spodním povrchem digestoře a horním povrchem trouby by neměla být menší než 650 mm.
- Po časově delším chodu digestoře nedotýkejte se žárovek. Horké žárovky vám mohou popálit ruku.
- Spotřebič neprovozujte bez filtru zachycujícího olej. Nevyjímejte filtry, pokud je spotřebič v provozu.
- Nevytvářejte pod výrobkem vysoký plamen. V opačném případě se olej ve filtru může vznítit a způsobit požár.
- Po umístění hrnců, pánví atd. na sporák spusťte výrobek. V opačném případě může stoupající teplo deformovat některé části vašeho produktu.
- Před vyjmutím hrnců, pánví atd. z trouby vypněte troubu.
- Nenechávejte pod digestoří snadno hořlavé materiály.



- Nevystavujte spotřebič otevřenému plameni. Mohlo by dojít k vznícení oleje nahromaděného ve filtru. Spotřebič neprovozujte bez filtru.
- Při vaření smažených jídel nenechávejte sporák bez dozoru, oleje se mohou při vaření vznítit a horký olej může způsobit požár. Věnujte proto pozornost vzdálenosti oblečení a závěsů.
- Pokud není čištění provedeno včas, může digestoř představovat riziko požáru.
- (Pro modely A a B) Po ukončení vaření nebo smažení spusťte digestoř na dalších 15 minut, aby se vzduch v kuchyni důkladně vyčistil od pachů a výparů vznikajících během vaření.
- V místnosti musí být k dispozici dostatečné větrání, pokud se současně používají plynové nebo jiné spotřebiče spalující palivo a zároveň se používá digestoř se sporákem. (Neplatí pouze pro spotřebiče, které vypouštějí vzduch zpět do místnosti).
- Spotřebiče na plyn nebo topný olej, jako jsou pokojová topidla, které sdílejí stejné prostředí s digestoří, musí být plně izolovány od výfuku tohoto produktu nebo musí být hermetické.
- Je-li v prostředí jiný spotřebič pracující s topným olejem nebo plynými palivy, je nutné dostatečné větrání prostředí.
- Pokud je ve stejném prostředí jako digestoř jiný spotřebič pracující s jinou energií než elektrickou energií, měl by být podtlak v místnosti maximálně 0,04 mbar, aby výfuk z druhého spotřebiče nebyl odsáván digestoří zpět do místnosti.
- Nepřipojujte ke kouřovodu s připojením topných kamen, kouřovodu, ze kterého jsou odváděny spaliny nebo kouřovodu se stoupajícími plameny. Dodržujte místní předpisy o čištění odtoku.
- Pro připojení kouřovodu k vašemu výrobku použijte trubky o průměru 120 mm. Spojení potrubí by mělo být co nejkratší a s malým počtem ohybů.
- Na rukojeti digestoře by se neměly zavěšovat snadno hořlavé a hořlavé materiály.
- Naše společnost nenes odpovědnost za problémy, které vzniknou nedodržením některého z výše uvedených varování.

- Pokud čištění není prováděno v souladu s pokyny, hrozí nebezpečí požáru.
- Pod digestoří by neměl být otevřený oheň. (například: flambování)
- **Varování:** Přístupné části se mohou při použití s vařičem zahřívat.
- Při běžném používání se doporučuje čistit filtr jednou za měsíc.

#### **1.4 Zamýšlené použití**

- Tento výrobek je určen pro domácí použití. Komerční použití ruší platnost záruky.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávným zacházením.
- Životnost Vámi zakoupeného produktu je 10 let. Výrobce poskytne požadované náhradní díly, aby výrobek fungoval tak, jak je definováno během této doby.

#### **1.5 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích mazlíčků**

- Udržujte děti mimo dosah produktu, když je v provozu.

- Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi, pokud na ně někdo nedohlídí.
- Tento výrobek by neměly používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), pokud nejsou pod dohledem nebo neobdrží potřebné pokyny.
- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí nebo je vyřídíte do odpadu podle pokynů pro odpad.
- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti a domácí zvířata. Během provozu udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od výrobku a nedovolte jim, aby si s výrobkem hrály.

#### **1.6 Bezpečnost dopravy**

- Před přepravou výrobku odpojte výrobek od sítě.
- Nepokládejte na výrobek jiné předměty a přenášejte jej ve svislé poloze.
- Když potřebujete produkt přepravit, zabalte jej do bublinkové fólie nebo silného kartonu a pevně zalepte páskou. Výrobek pevně

zajistěte páskou, aby nedošlo k poškození odnímatelných nebo pohyblivých částí výrobku a výrobku.

- Zkontrolujte celkový vzhled produktu, zda nedošlo k poškození, ke kterému mohlo dojít během přepravy.

## 2 Pokyny pro životní prostředí

### 2.1 Směrnice o odpadech

#### 2.1.1 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19/EU). Tento produkt nese klasifikační symbol pro odpadní elektrické a elektronické zařízení (WEEE).



Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních dílů a materiálů, které lze znovu použít a jsou vhodné k recyklaci. Nelikvidujte proto odpadní produkt po skončení jeho životnosti s běžným

domovním a jiným odpadem. Odnešte jej do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Na

tato sběrná místa se můžete zeptat místní správy. Správná likvidace spotřebiče pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

#### Soulad se směrnicí RoHS:

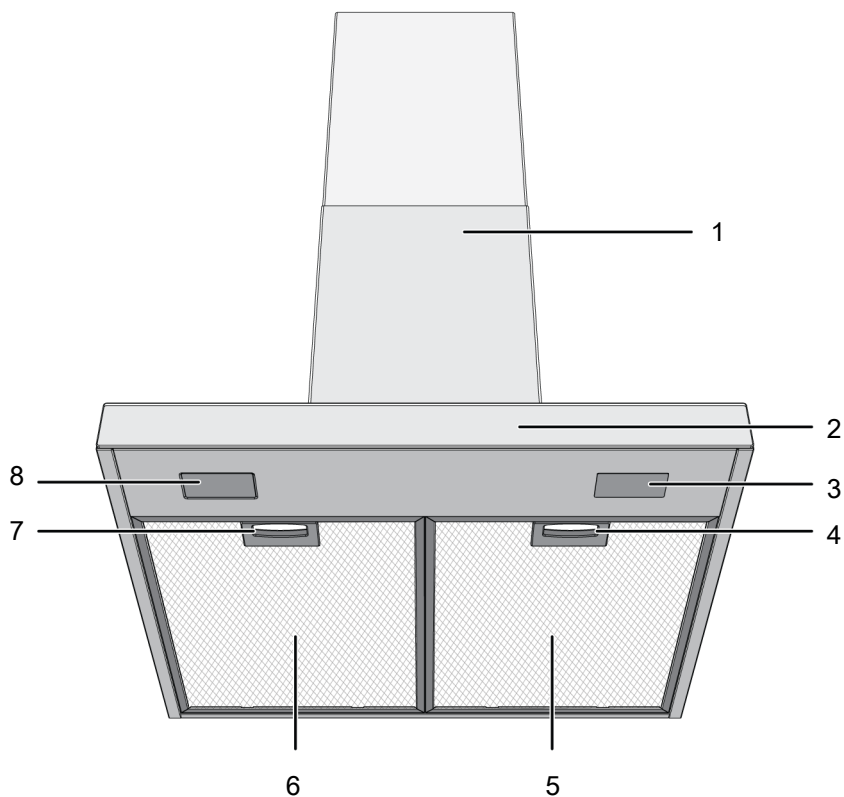
Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály specifikované ve směrnici.

#### 2.2 Informace o balíčku

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními směrnici. Nelikvidujte obalový odpad s domovním nebo jiným odpadem, odevzdejte je na sběrná místa pro obalový materiál určená místními úřady.

## 3 Váš výrobek

### 3.1 Představení výrobku



1 Tělo digestoře

3 Žárovka

5 Hliníkový filtr

7 Zámek hliníkového filtru

2 Ovládací panel

4 Zámek hliníkového filtru

6 Hliníkový filtr

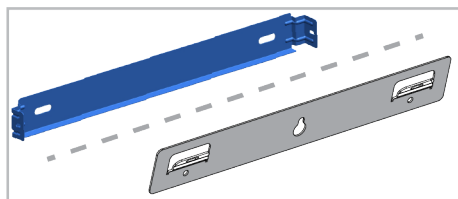
8 Žárovka

\* V závislosti na modelu. \* Nemusí být k dispozici ve vašem produktu.

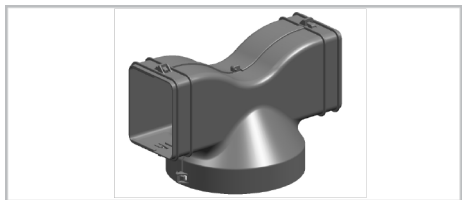
### 3.2 Příslušenství k produktu

Dodávané příslušenství se liší v závislosti na modelu produktu. Veškeré příslušenství popsané v uživatelské příručce nemusí být ve vašem produktu dostupné.

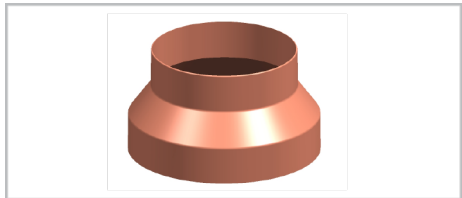
#### Část pro montáž na stěnu



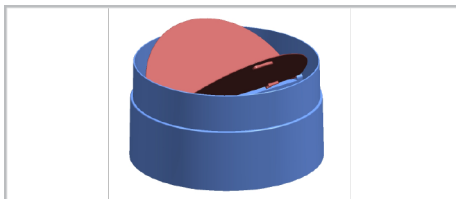
**vzdušný router**



**Adaptér pro připojení kouřovodu**



**Kryty zabraňující zpětnému proudění  
vzduchu**



**CS**

### 3.3 Technické specifikace

Vnější rozměry produktu (výška/šířka/hloubka) (mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Napětí/Frekvence	220-240 V ~1N; 50 Hz
Celková spotřeba energie	max. 300 W
Sací výkon	700-720 m <sup>3</sup> /h
Průměr výstupní trubky vzduchu	120-150 mm

Řízení	
Model A	3 úrovně
Model B	3 úrovně +1 booster
Model C	3 úrovně +1 booster



Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.



Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu produktu.



Hodnoty uvedené na štítcích výrobků nebo v doprovodné dokumentaci jsou získány v laboratorních podmínkách v souladu s příslušnými normami. V závislosti na provozních a okolních podmínkách produktu se tyto hodnoty mohou lišit.

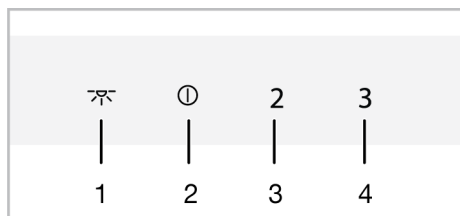
## 4 Použití digestoře

Digestoř má motor s různými rychlostmi. Pro dobrý výkon doporučujeme používat nízké otáčky za normálních podmínek a vysoké otáčky v případě silného zápachu a kondenzace par.



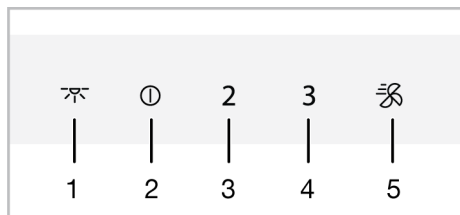
Pokud dojde k výpadku proudu, aktivní programy se automaticky zruší.

### MODEL A



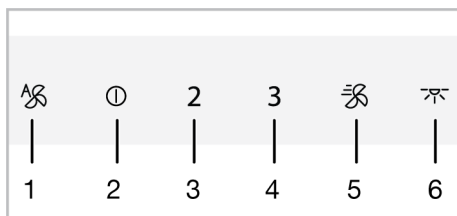
- 1 Klíč žárovky
- 2 Tlačítko Zapnutí/Vypnutí / rychlost 1
- 3 Rychlost 2 klíč
- 4 Rychlost 3 klíč

### MODEL B



- 1 Klíč žárovky
- 2 Tlačítko Zapnutí/Vypnutí / rychlost 1
- 3 Rychlost 2 klíč
- 4 Rychlost 3 klíč
- 5 Booster klíč

### MODEL C



- 1 Tlačítko automatického režimu
- 2 Tlačítko Zapnutí/Vypnutí / rychlost 1
- 3 Rychlost 2 klíč
- 4 Rychlost 3 klíč
- 5 Booster klíč
- 6 Klíč žárovky

### Obsluha digestoře

1. Stiskněte úroveň rychlosti na digestoři.  
⇒ Tlačítko nastavené úrovně rychlosti se rozsvítí.
2. Chcete-li změnit úroveň rychlosti, dotkněte se dalších tlačítek úrovně rychlosti.



Při provozu bude produkt běžet maximálně 6 hodin, pokud nezvolíte jinak.

### Vypnutí digestoře

1. Pro vypnutí odsavače se znovu dotkněte tlačítka rychlosti, na které je odsavač nastaven, resp 1 klíč.




Pokud se dotknete 1 klíče s aktivní libovolnou funkcí včetně kontrolky světla, tím funkce zruší.


### Zapnutí režimu intenzivní ventilace (Booster) (pro modely B a C)


1. Stiskněte tlačítko pro spuštění odsavače v režimu intenzivního odsávání.  
⇒ Spustí se režim intenzivního odsávání a trvá maximálně 10 minut. Během této doby tlačítko svítí. Po 10


minutách režim nastaví chod v rychlosti 3 a tlačítko rychlosti 3 se rozsvítí.

 V režimu intenzivního odsávání se po stisknutí libovolného tlačítka rychlosti vrátí na tuto úroveň rychlosti a pokračuje v provozu.


### Obsluha žárovky



1. Stiskněte  klíč pro ovládání světla na digestoři.

- ⇒ Žárovky digestoře. (Pro modely B a C)  
Pokud znovu stisknete  klíč u toku 1 minuty, lampa bude svítit při nízké úrovni osvětlení. Pokud znovu stisknete tlačítko 1 minutu po zapnutí lampy, lampa se vypne.

 Osvětlující světla fungují bez přestání maximálně 12 hodin.


### Zhasnutí světla

1. Po zapnutí světla digestoře můžete stejným stiskem tlačítka  světla vypnout.



 (Pro modely B a C) Pokud stisknete znovu tlačítko  u toku 1 minuty po zapnutí světla, automaticky se přepnou na nízkou úroveň osvětlení.

### Nastavení barvy osvětlení (pro modely B a C)


Barvy osvětlení vaší digestoře jsou k dispozici ve 3 různých odstínech.


1. Se zapnutým světlem digestoře, stiskněte  tlačítko po dobu delší než 2 sekundy.

- ⇒ Osvětlení začne měnit barevný odstín.

2. Pokud znovu stisknete tlačítko  po 2 sekundách se změní světla na další barevný odstín. Po dosažení barevného odstínu se nedotýkejte  tlačítka na


digestoři, pokud jsou světla nastavená v požadované barvě. Barevný odstín se automaticky aktivuje.

 Odstín světla můžete změnit pouze tehdy, když má světlo vysokou intenzitu.


 V případě výpadku proudu si váš odsavač par zapamatuje nastavený barevný odstín a lampa bude pracovat v barvě, která byla nastavena naposledy.


### Automatický režim (pro model C)

Váš digestoř měří teplotu vzduchu v kuchyni a vzduch přicházející z varné desky pomocí senzoru. V automatickém režimu určuje požadované úrovně pro teplotu vzduchu z varné desky tak, aby odpovídala teplotě vzduchu v kuchyni, a pracuje na úrovních určených automaticky.

1. Chcete-li aktivovat automatický režim, dotkněte se  klíče.

- ⇒ Automatický režim se aktivuje a funguje, dokud se teplota vzduchu z varné desky nevyrovná teplotě okolí. Teplota se automaticky vypne, jakmile se vyrovná. Chcete-li jej znovu zapnout, musíte automatický režim znovu povolit.

 Když je automatický režim aktivní, automatický režim se zruší, když produkt zapnete a vypnete při jakékoli rychlosti.

2. Chcete-li automatický režim předčasně vypnout, stiskněte  tlačítko ještě jednou.



**i** Pokud dojde k rozdílu okolní teploty, i když varná deska neparuje, zatímco je aktivní automatický režim, teplotní senzor ve výrobku zaznamená rozdíl a výrobek může začít pracovat při rychlosti 2 nebo 3 v závislosti na rozdílu. V tomto případě se po vyrovnání teplotního rozdílu automatický režim vypne.

**i** Nepoužívejte automatický režim, když vaše varná deska není zapnutá.

### Režim čištění vzduchu (pro modely B a C)

Režim čištění vzduchu můžete použít k odstranění zápachu ve vašem domě po dlouhou dobu na nízké úrovni.

1. Stiskněte tlačítko Rychlost 1 déle než 3 sekundy.

⇒ Aktivován je režim čištění vzduchu. Kontrolka tlačítka Rychlost 1 bliká, když je aktivní režim čištění vzduchu.

2. Režim čištění vzduchu bude fungovat při rychlosti 1 po dobu 10 minut a za 1 hodinu se zastaví na 50 minut. Pokud režim čištění vzduchu nevypnete, zůstane v provozu po dobu 10 minut, poté se zastaví na 50 minut každou hodinu po dobu 24 hodin.

**i** Když je režim čištění vzduchu aktivní, automaticky se zruší stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka světla. Vaše digestoř bude nadále fungovat podle funkce tlačítka, které stisknete.

### Upozornění na naplnění hliníkového filtru

Kontrolka tlačítka Rychlost 2 bliká po každých 100 hodinách provozu. V tomto případě musíte vyčistit hliníkový filtr. Po čištění filtru se varování tlačítka rychlosti 2

automaticky nevypne. Když stisknete tlačítko Rychlost 2 déle než 3 sekundy, varování o naplnění hliníkového filtru se resetuje a světlo se vypne.

**i** Pokud dojde k výpadku proudu, varování nebude přerušeno a digestoř vydá opakované varování o naplnění hliníkového filtru. Když je k dispozici napájení, bude nadále varovat blikající kontrolkou tlačítka rychlosti 2.

**i** Pokud spustíte digestoř při jakékoli rychlosti s varováním naplnění hliníkového filtru, varování se nezobrazí, dokud bude digestoř v provozu. Když digestoř vypnete, varování o naplnění začne znovu blikat.

**i** Pokud varování vypnete bez čištění hliníkového filtru, provozní doba 100 hodin se vynuluje a začne znovu. Na konci následujících 100 hodin vydá digestoř nové upozornění.

### Upozornění na naplnění uhlíkového filtru (pro produkty s uhlíkovým filtrem)

Kontrolka tlačítka Rychlost 2 bliká po každých 100 hodinách provozu. V takovém případě musíte uhlíkový filtr vyměnit. Obráťte se na autorizovaný servis. Po výměně se světelné varování tlačítka rychlosti 2 automaticky nevypne. Když se dotknete tlačítka Rychlost 2 déle než 3 sekundy, varování naplnění uhlíkového filtru se resetuje a světlo se vypne.

**i** Pokud dojde k výpadku proudu, varování nebude přerušeno a digestoř vydá opakované varování o naplnění uhlíkového filtru. Když je k dispozici napájení, bude nadále varovat blikající kontrolkou tlačítka rychlosti 2.



Pokud spustíte digestoř při jakékoli rychlosti s varováním naplnění uhlíkového filtru, varování se nezobrazí, dokud bude digestoř v provozu. Když digestoř vypnete, varování o naplnění začne znovu blikat.



Pokud varování vypnete bez výměny uhlíkového filtru, provozní doba 100 hodin se vynuluje a začne znovu. Na konci následujících 100 hodin vydá digestoř nové upozornění.

## 5 Údržba a čištění

### 5.1 Obecné informace o čištění

#### Obecná varování

- Životnost produktu se prodlužuje a často vyskytující se problémy snižují, pokud se produkt čistí v pravidelných intervalech.
- Před zahájením údržby a čištění odpojte výrobek od elektrické přípojky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Některé saponáty nebo čisticí prostředky mohou způsobit poškození povrchu. Při čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, čisticí prášky, čisticí krémy nebo ostré předměty.
- K čištění nepoužívejte parní čisticí prostředky.

#### Čištění produktu

- Výrobek by měl být po každém použití důkladně vyčištěn. Zbytky potravin se tak snadno očistí a zabrání se připálení těchto zbytků při pozdějším opětovném použití produktu.
- K čištění produktu není potřeba žádný speciální čisticí prostředek. Výrobek čistěte pomocí prostředku na mytí nádobí, teplé vody a měkkého hadříku nebo houby a osušte jej suchým hadříkem.
- K čištění nerezových povrchů a rukojetí nepoužívejte čisticí prostředky obsahující kyseliny nebo chlór. Čistěte měkkým mýdlovým hadříkem a tekutým (neabrazivní) čisticím prostředkem, přičemž dávejte pozor, abyste otírali jedním směrem.

- Na zadní straně skleněného krytu produktu umístěny jsou senzory. Během čištění tyto senzory nepoškozujte. (Pro model C)

### 5.2 Hliníkový filtr

Tento filtr slouží k zadržování olejových částic ve vzduchu. **Při běžném používání se doporučuje čistit filtr jednou za měsíc.** K dosažení cíle:

1. Vyjměte hliníkové filtry.
2. Umyjte filtry ve vodě s použitím tekutého čisticího prostředku a po osušení je znovu nainstalujte.

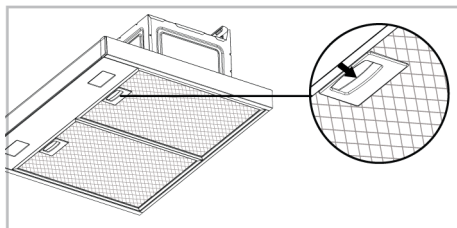
Hliníkové filtry mohou při mytí změnit barvu; to je normální jev a nevyžaduje výměnu filtrů.



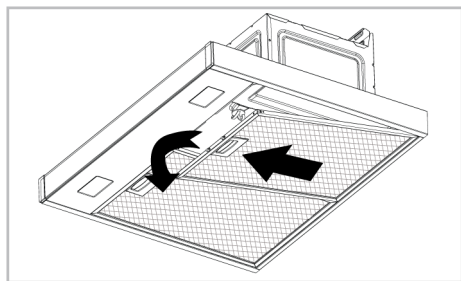
Hliníkový filtr můžete prát i v myčce na nádobí. (max. Teplota 70 °C)

#### Demontáž hliníkových filtrů

1. Zatlačte zámek hliníkového filtru dopředu.



2. Mírně filtr spusťte a vytáhněte dopředu. Jinak můžete filtr naklonit.



3. Filtr nainstalujte zpět na své místo následováním kroků v sestupném pořadí.

### 5.3 Žárovka Digestoře

V případě závady žárovky v digestoři kontaktujte svého místního prodejce nebo zákaznický servis a zajistěte výměnu žárovky.

### 5.4 Uhlíkový filtr (použití bez kouřovodu)

#### Obecná varování

- Pokud jste svůj výrobek nainstalovali bez kouřovodu, při běžném použití výrobku, doporučení je měnit uhlíkové filtry každé 4 měsíce. Uhlíkový filtr můžete získat v autorizovaném servisu.
- Uhlíkový filtr by se nikdy neměl mýt.

## 6 Odstraňování závad

Pokud problém přetrvává i po provedení pokynů v této části, kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaný servis. Nikdy se nepokoušejte opravit svůj výrobek sami.

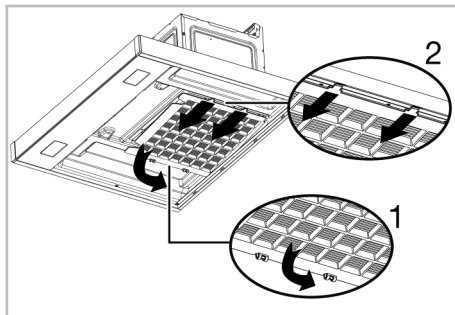
#### Produkt nefunguje.

- Pojistka může být vadná nebo spálená. >>> Zkontrolujte pojistky v pojistkové skřínce. V případě potřeby je změňte nebo je znovu aktivujte.
- Produkt nemusí být zapojen do zásuvky. >>> Zkontrolujte, zda je produkt zapojen do zásuvky či nikoli.
- Tlačítko rychlosti nemusí být nastaveno. >>> Stiskněte/dotkněte se tlačítka požadované rychlosti.

- Nedodržení pravidel o čištění a výměnu filtrů digestoře, může mít za následek požár.

#### Vyjmutí uhlíkového filtru

1. Vyjměte hliníkové filtry.
2. Uvolněte zámky uhlíkového filtru z jejich otvorů (1).



3. Vyjměte čepy na druhém konci uhlíkového filtru z jeho hlavice a vytáhněte jej ve směru šipky (2).
4. Obraťte tento proces, nejprve vložte čepy/packy do štěrby nového uhlíkového filtru a poté zatlačte zámky nahoru.
5. Nainstalujte hliníkové filtry.

- Bez elektrického napájení. >>> Ujistěte se, že je síť funkční a zkontrolujte pojistky v pojistkové skřínce. V případě potřeby vyměňte pojistky nebo je znovu aktivujte.

#### Nesvítil žárovka digestoře.

- Osvětlení digestoře může být vadné. >>> Obraťte se na místního prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na zákaznický servis a zajistěte výměnu žárovky.
- Bez elektrického napájení. >>> Ujistěte se, že je síť funkční a zkontrolujte pojistky v pojistkové skřínce. V případě potřeby vyměňte pojistky nebo je znovu aktivujte.



## ZÁKAZNICKÉ CENTRUM BEKO

BEKO SPÓLKA AKCYJNA, organizační složka, Bucharova 1423/6, 158 00 Praha 5 - Stodůlky

**7 dní v týdnu od 8:00 do 18:00**

poradí nebo pomůže vyřešit záruční, případně pozáruční opravy výrobků Beko

tel. kontakt	<b>222 525 222</b>
tel. kontakt	<b>800 350 333</b>
e-mail	<b>zakaznickecentrum@bekosa.cz</b>
online objednávka opravy spotřebiče	<a href="http://www.bekocr.cz">www.bekocr.cz</a>
5 let záruky - podmínky a registrace	<a href="http://www.bekocr.cz">www.bekocr.cz</a>

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY ČR

- Platný a čitelný prodejní doklad, který obsahuje datum prodeje, model spotřebiče a označení prodejce, opravňuje uživatele využít záruku na výrobek v souladu s ustanoveními Občanského zákoníku, v platném znění.
- Není-li stanoveno jinak, je záruční doba na výrobek 24 měsíců. Začíná plynout ode dne převzetí věci kupujícím vyjma případu, kdy je nutné uvedení do provozu oprávněnou firmou. V tom případě začne záruční doba plynout ode dne uvedení výrobku do provozu.

Výrobky vyžadující odborné zapojení: plynové a kombinované sporáky a varné desky, dále všechny spotřebiče, které nejsou vybaveny přírodním elektrickým kabelem zakončeným vidlicí. Zapojení spotřebiče je službou hrazenou zákazníkem. Potvrzení je nutné uschovat. Dovozce nezodpovídá za poškození či škody vzniklé chybnou instalací nebo chybným zapojením výrobku.

- Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek může být uplatněna pouze na území České republiky a týká se pouze a výhradně spotřebičů dovezených do ČR prostřednictvím naší společnosti, BEKO SPÓLKA AKCYJNA, organizační složka, Bucharova 1423/6, 158 00 Praha 5 - Stodůlky, která je oficiálním zastoupením značky Beko pro Českou republiku.
- Záruka je poskytována kupujícímu (konečnému spotřebiteli) v souladu se zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele v platném znění, na výrobek sloužící běžnému používání v domácnosti. Výrobek není určen k průmyslovému použití a poskytování služeb. Spotřebiče, které nejsou používány v domácnosti, nejsou předmětem záruky (hotelová, školská a restaurační zařízení, úklidové firmy atd.)
- Práva ze zodpovědnosti za vady výrobku se uplatňují u prodávajícího. Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou v době platnosti záruční lhůty a to výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis.

O odstranění vad výrobku v záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat prodejce nebo **Zákaznické centrum Beko** na telefonním čísle: 222 525 222, 800 350 333 nebo online na <https://www.bekocr.cz/objednavka-opravy-spotrebice>

- Zákazník musí pro objednání opravy nahlásit datum zakoupení, model spotřebiče, výrobní a produktové číslo, které se nachází na výrobním štítku každého spotřebiče. Bez nahlášení těchto údajů nebude moci být požadavek zákazníka na bezplatnou opravu vyřešen. Zákazník je také dále povinen poskytnout autorizovanému servisu součinnost potřebnou k ověření existence případně odstranění reklamované vady.

- g) Při návštěvě servisního technika kupující prokáže existenci záruky předložením čitelného prodejního dokladu nebo certifikátu 5 let záruky Beko. Po provedení záruční opravy jsou autorizovaná servisní střediska nebo prodávající povinni vydat kupujícímu čitelnou kopii opravného listu nebo doklad o uplatnění práva záruky a době trvání opravy. Po dobu záruky je kupující povinen uschovat veškeré doklady související s koupí a servisem výrobku.

Opravní list slouží k prokazování práv kupujícího, proto je ve vlastním zájmu kupujícího si zkontrolovat před podpisem veškeré údaje. Záruční lhůta se v případech, kdy závada znemožnila používání výrobku, prodlužuje o dobu, kdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u autorizovaného střediska až do dne převzetí opraveného výrobku.

- h) Výrobek musí být instalován a provozován podle návodu k obsluze a platných norem. Funkce chladniček, mrazniček a jejich kombinací je zaručena při okolní teplotě od +10°C do +32°C.
- i) Touto zárukou nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
- j) Společnost BEKO SPÓLKA AKCYJNA, organizační složka, Bucharova 1423/6, 158 00 Praha 5 – Stodůlky nabízí spotřebitelům na vybrané modely prodlouženou záruku v celkové délce trvání 5 let. Předmětem této nadstandardní záruky je bezplatné odstraňování výrobních vad po dobu následujících 36 měsíců od skončení zákonné dvouleté záruční lhůty. Podmínkou získání certifikátu prodloužené záruky je splnění veškerých podmínek uvedených na [www.bekocr.cz](http://www.bekocr.cz)

O odstranění vad výrobku v prodloužené záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat Zákaznické centrum Beko na telefonním čísle: 222 525 222, 800 350 333 nebo online na <https://www.bekocr.cz/objednavka-opravy-spotrebice>

Při opravě v rámci prodloužené záruky je uživatel povinen autorizovanému servisu předložit platný certifikát prodloužené záruky a prodejní doklad.

- k) V době trvání prodloužené záruky bude oprávněná reklamace řešena opravou nebo dodáním náhradního dílu. V případě neodstranitelné vady zajistí dovozce přímo u zákazníka výměnu výrobku za nový. Nárok na výměnu uplatňuje zákazník po zaslání všech potřebných dokladů (platný certifikát, doklad o zakoupení, vyjádření servisního technika) na e-mail [reklamace@bekosa.cz](mailto:reklamace@bekosa.cz) nebo poštou na adresu BEKO SPÓLKA AKCYJNA, organizační složka, Bucharova 1423/6, 158 00 Praha 5 – Stodůlky. Spotřebitel nemá právo v průběhu prodloužené záruky na vrácení kupní částky. Uplatnění práva na bezplatné odstraňování výrobních vad podléhá zde uvedeným všeobecným záručním podmínkám.

#### **Právo na uplatnění záruky zaniká pokud:**

- Není výrobek používán v souladu s návodem;
- Došlo k mechanickému poškození výrobku cizím zaviněním, při nesprávné údržbě nebo jiným zanedbáním péče o výrobek;
- Byl na výrobku proveden neodborný zásah neoprávněnou osobou;
- Plynové spotřebiče nebo spotřebiče s napájením 400V nebyly uvedeny do provozu odbornou firmou;
- Došlo k mechanickému poškození při přepravě;
- Je vada způsobená vnějšími podmínkami, jako jsou např. poruchy v elektrické síti nebo vadná bytová instalace, nevhodnými provozními podmínkami, poškození živlem;
- Je výrobek vadný z důvodu použití neoriginálního příslušenství a náhradních dílů;
- Kuchyňská linka, do které je výrobek zabudovaný, nespĺňuje potřebné technické parametry;
- Záruka se dále nevztahuje na preventivní údržbu popsanou v návodu k obsluze, popřípadě závady způsobené nevhodnou manipulací, na opotřebení vzniklé běžným používáním, na mechanické poškození skleněných a plastových komponentů;
- Záruka se nevztahuje na návštěvu technika za účelem poradenství, preventivní kontrolu stavu spotřebiče, výměnu náhradního dílu, který nevyžaduje odborný zásah, záměna směru otevírání dveří chladniček a sušiček.





